

HABANA, DOMINGO 15 DE OCTUBRE DE 1905

CUBA y AMERICA



REVISTA

ILUSTRADA



Vol. XX

PRECIO: 10 cts.

Núm. 3

Inscrita en la Administración de Correos de la Habana como correspondencia de segunda clase

"CUBA Y AMERICA"

REVISTA ILUSTRADA

Premiada en varias exposiciones

Se publica todos los domingos. Regala á sus suscriptores la revista mensual ilustrada MODAS Y PASATIEMPOS, y un cuaderno quincena de la Biblioteca de esta

●●●● Revista. ●●●●

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Por un mes..... 80 cts. pl.
 Por un trimestre...2.40 " "
 Por un semestre...4.25 " "
 Por un año.....8.00 " "
 Un número suelto.. 10 " "
 Un cuaderno de la biblioteca de CUBA Y AMERICA..... 10 " "
 Un número de moda 30 " "

MARCA N.º 4711. DEPOSITADA

GRAN SURTIDO DE PERFUMERIA FINA

Representantes para la Isla de Cuba:

FEDERICO NEUMANN Y CA., 18 Obrapia, HABANA

Doctor Joaquin L. Dueñas. Especialista en enfermedades de niños. Trocadero 16.

Fernando Garrido Montero. Corredor. Prof. Mercantil. Agrimensor, Secretario Contador de la Bolsa de la Habana. Ancha del Norte 196. Tel. 1185. Apd. 198. Bolsa 752

Doctor A. V. Jiménez. Cirujano Dentista. Obispo número 90, altos.

Doctor José A. Rovirosa. Cirujano Dentista. Galiano número 126, altos.

Doctor Rogelio Hernández. Dentista. Zulueta número 36.

Juan M. de Acosta. Instalaciones eléctricas para alumbrado, timbres, etc. Neptuno 188

POUDRE, SAVON & CRÈME SIMON

Productos, maravillosos para suavizar, blanquear y aterciopelar el cutis. Exigase el verdadero nombre. Rehusese los productos similares.

J. SIMON
59, Faub. St-Martin, Paris (10^e)



BORICINA MEISSONNIER

REMEDIO SOBERANO contra las Enfermedades de la PIEL y de las MUCOSAS. HIGIENE DEL TOCADOR.

Soins Intimes

Employé avec un succès certain en los HOSPITALES de PARIS

SE HALLA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS



PLUMAS DE FUENTE 'IDEAL' DE WATERMAN



Agente en Cuba: F. A. Baya, San Rafael 20, Habana

SOLITARIA

CURACION CIERTA en DOS HORAS con los **GLÓBULOS SECRETAN**

REMEDIO INFALIBLE

Adoptado en los Hospitales de Paris

Se halla en las principales Farmacias.



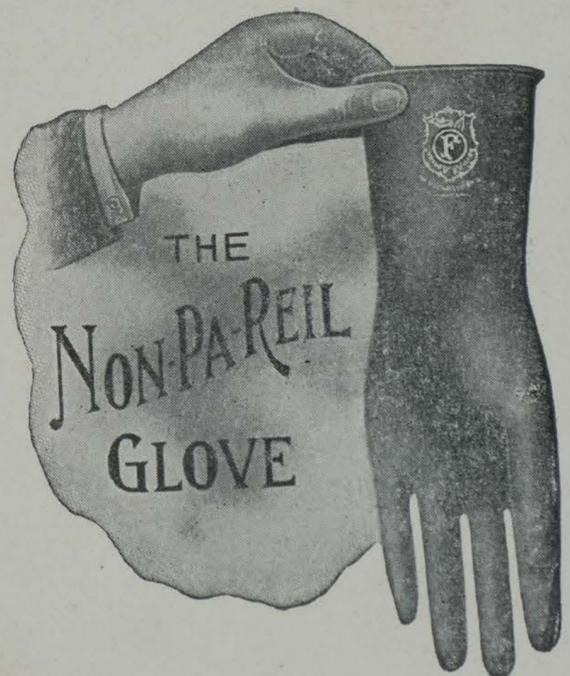
DISCOS

de los más afamados cantantes del mundo, así como el notable Gramófono "Victor," el más perfecto de todos. También tenemos accesorios de gramófonos, pídase el catálogo de discos. Locería LA AMERICA, de Julián Gómez, Galiano número 113. Teléfono número 1539. Visiten esta casa. > >

M. J. MORALES

Abastecedor de Arena y Grava

PARA toda clase de construcciones de edificios, morteros, hormigones y para la fabricación de bloques y locetas de cemento. Avisos: 13 ESQ. F, VEDADO TELEFONO 9022



GUANTES DE GOMA

Para los quehaceres de la casa, fotografías, tintorerías y para los cirujanos y electricistas.

\$1.80 Y \$1.50 PLATA EL PAR

GORRAS de goma para baño: 80 cts. y \$1.00 plata. Esponjas, cepillos, felpudos de goma para el baño de 50 centavos á \$3 plata; quita arrugas 60 centavos, cojines de gomas, \$2, \$3 y \$4 plata, ayudas completas de goma á \$1.75 y \$2 25

F. A. BAYA. SAN RAFAEL 20, HABANA

DR. M. WEISS. Catedrático por oposición de la Escuela Dental. Neptuno 45. Consultas: de 12 á 6

ALMACEN DE FORRAJE
de José Sánchez
Blanco 35. Tel. 1234

LA PEREGRINA

Maíz del norte y del país, afrecho, avena, cebada, heno del norte y del país y paja para cama.

EL TELEGRAFO

DE JOSE GOMEZ
Taller de Lavado
Virtudes 116,
Habana. Precios
Fijos. Laundry.
Low Prices

JUAN BARRIEU

Fábrica de Carruajes. Carruajeria francesa y de lujo. Reparaciones. Ruedas de goma. Industria esquina a San José. Habana.

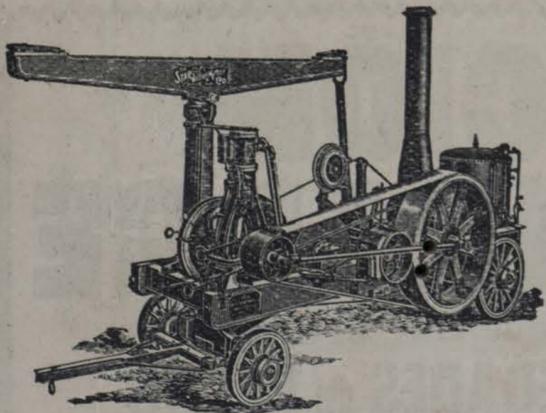
Taller de Vidriería y
Fábrica de Mamparas

La Central

DE CARLOS BAEZ Y Hno.

SAN RAFAEL 22. * * * HABANA

En esta bien conocida casa encontrará el público un variado surtido de mamparas con preciosos vidrios de paisajes y colores. También se hacen de formas muy elegantes, con cristales blancos y de colores grabados con las iniciales que se deseen, colocándolas a domicilio listas de un todo. Se remiten al interior de la isla, como asimismo se visten mamparas, medios puntos, lucetas, techos y se graban letras y dibujos sobre vidrios punzó, blancos, mates, amarillos, azules y cristales para dispensarios, etc., etc.



FORD & PATTERSON ARTESIANOS

Contratista de pozos para agua, aceite o gas, a cualquier profundidad, desde 40 a 2.000 pies, empleando las últimas máquinas de vapor. Dirigirse a Ford & Patterson, Cuba 84, Habana. Dirección telegráfica, Drof. Oficina en New York, 104 Fulton St., W. K. Doughty, Manager.

Inalterable, Efervescente,
Antibiliosa y Purgante

Mareos, Jaquecas,
Males del
Estómago



MAGNESIA

SARRRA



No debe
- faltar -
en ninguna Casa

Se previenen con una
cucharada todas las mañanas

¡A LOS VIEJOS!

¿No hay más feo... que en la mujer. Use usted el Aceite de Barrinat que se vende en todas las Boticas y verá que se le pone el cabello como cuando era usted joven. De color natural y brillante. Cúmprese con cualquier otro aceite y no muerda ni ensuci ni perjudic al lud. Pid aceite de BARRINAT

ESTRELLA 120. - - - HABANA

DR. JOSE LUIS VALDES

CIRUJANO DENTISTA

De 8 a 12 en Animas 47.

De 1 a 5 en San Miguel 163, Habana.

COMPANIA INGLESA DE SEGUROS

THE LIVERPOOL & LONDON & GLOBE

Capital excede de \$54.000.000

Asegura contra incendios: Bateyes de ingenios, propiedades urbanas, maquinarias, frutos y toda clase de mercancías. Asegura a precios moderados. Agente general para la Isla de Cuba,

RICARDO P. KOILY

Cuba núm. 58, entre O'Reilly y Empedrado

Sub-Agencias en las principales ciudades y poblaciones de la Isla.

GARRAPATAS

Para quitar garrapatas al Ganado, úsese

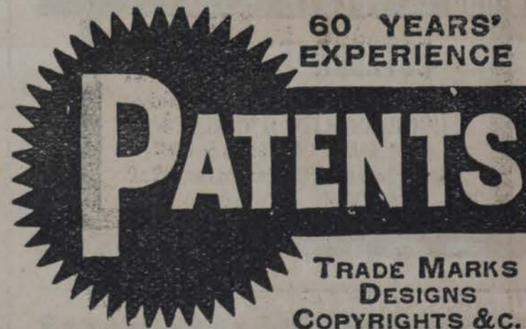
MATAGARRAPATAS

Altamente recomendado por todos los que lo usan, como el más sencillo, barato y eficaz remedio que se puede obtener.

MODO DE USARLO:—Úsese una parte de Matagarrapatas con veinte partes de agua. Aplíquese con una escobilla dura y frótese bien para que la loción llegue a la raíz del pelo.

WADE B. MELL

Mercaderes 4. Apartado 483. Teléfono 243. Habana



60 YEARS' EXPERIENCE

TRADE MARKS
DESIGNS
COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co., 361 Broadway, New York
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

EL SIBONEY

Cigarros

Brea

Higiénicos

**BRIDAT,
MONT'ROS
& Company**

Comerciantes Comisionistas

Agentes de la Compañía General Trasatlántica de vapores Correos Franceses y de la Compañía de Seguros marítimos contra incendios

"The Commercial Union"

DE LONDRES

Importadores de carbones ingleses y americanos, y exportadores de tabaco en rama y torcido, miel de abeja, cera, carey.

Mercaderes 35, Habana

GRAN FABRICA

LA COMPETIDORA GADITANA

Marcas anexas: La Bayamesa, Las Hijas del Camaguey.

Importación directa de papel de fumar en libritos y resmas. Vda de Manuel Carnacho é Hijo. Teléfono 378. 7 y 9 Santa Clara

De Tabacos, Cigarros y paquetes de picadura prensada :

HABANA

CONSEJO

á los

*Gastrálgicos, Anémicos,
Diabéticos, Gotosos,
Convalecientes,*

**EL AGUA MINERAL NATURAL QUE,
POR SUS QUALIDADES**

**Aperitivas, Digestivas
y Reconstituyentes**

es la mas bien indicada en el tratamiento de las afecciones de dichos pacientes es **SIN CONTESTACION :**

**POUGUES
ST-LÉGER**

Esa agua francesa, excelente al beber, se mezcla con todas bebidas sin descomponerlas.

Se vende en todas las Farmacias y Droguerías 30 centavos la botella

COMPañIA DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIOS

EL IRIS

Establecida en la Habana, Cuba, el año 1835. Es la única nacional
Lleva 50 años de existencia y de operaciones continuas

Valor responsable hasta hoy..... \$ 39.331.188.00
Importe de las indemnizaciones pagadas hasta la fecha..... \$ 1.560.463.66

Asegura casas de mampostería exteriormente, con tabiquería interior de mampostería y los pisos todos de madera, altos y bajos y ocupados por familias á 32½ centavos por 100 anual. Casas de mampostería cubiertas con tejas ó asbesto, con pisos altos y bajos, y tabiquería de madera, ocupadas por familias, á 40 centavos por 100 al año.

Casas de tablas, embarrado, con techos de tejas, pizarra, metal ó asbesto y aunque no tengan los pisos de madera, ha bitadas solamente por familias, á 47½ centavos por 100 anual. Casas de tabla con techos de tejas de lo mismo, habitadas solamente por familias á 55 centavos por 100 anual. Los edificios de madera que contengan establecimientos, como bodega, café, etc., pagarán lo mismo que éstos, es decir: si la bodega está en la escala 12ª, que paga \$1.40 por ciento, oro español anual, el edificio pagará lo mismo y así sucesivamente estando en otras escalas, pagando siempre tanto por el continente como por el contenido. Habana, 1º de Octubre de 1905.

Oficinas en su propio edificio: Habana 55, esquina á Empedrado.



Ramón Carrera

Seis retratos imperiales por 99 cts. plata y regala un bonito alfiler de pecho para señora. Este regalo representa por duplicado el valor de los retratos. CARRERA regala infinidad de objetos elegantes. REINA 6. Tel. 1611. HABANA

Dentición

JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

EXIJASE el SELLO del ESTADO FRANCÉS

ESTEBAN E. GARCIA

Agente de negocios en general
ESCRITORIO: O'Reilly 38,
De 2 á 5. Teléfono 605
Domicilio: Concordia 92,
De 11 á 12. Teléfono 1340

HENRY CLAY & BOCK & Co.

LIMITED

The Havana Cigar and Tobacco Factories

Paid up capital:

\$ 7.000.000 GOLD

Annual output: Over 35.000.000 cigars and 1.200.000.000 cigarette. O'Reilly 9½, Havana

**SOLUCIÓN
PAUTAUBERGE**

al Clorhidro-Fosfato de Cal creosotado

El Remedio más eficaz para curar

las ENFERMEDADES del PECHO
las TOS RECIENTES y ANTIGUAS
las BRONQUITIS CRÓNICAS

L. PAUTAUBERGE, 9 bis, Rue Lacuée, PARIS y las principales Boticas.

Sussdorff, Zaldo & Co.

COMERCIALES
COMISIONISTAS
CUBA NUMERO 80

Se hacen cargo de la compra y venta de toda clase de mercancías.

En Concordia 36 se venden

lotes de grabados usados

CUENTOS MIOS

Confidencias Profesionales
POR RAIMUNDO CABRERA
Segunda Edición



Precio: 3 pesetas
De venta en las principales librerías
y en Galiano núm. 79

LA FABRICA DE CIGARROS

“EL TICKET”

Es la que más novedades y ventajas ofrece
al público fumador. ¡A FUMAR DE EL TICKET!

DR. A. SAAVERIO

MÉDICO HOMEÓPATA

Especialista en enfermedades de las señoras y niños

Cura las enfermedades quirúrgicas sin necesidad de operaciones. Consultas de 1 á 3. Gratis á los pobres. Teatro Payret, por Zulueta.

EL PALO GORDO

Cascarilla Villaclara

Pura cáscara de huevo

La cascarilla de huevo, está probado que supera á toda clase de polvos por su frescura, higiene y blancura. Marca registrada.

F. A. TAVEIRA

Grabador.

Aguacate núm. 63

Curación de las
enfermedades
del ESTÓMAGO
y de los INTESTINOS
**CARBÓN
FRAUDIN**



OJO!

Según opinión unánime el

CARBÓN Granulado
FRAUDIN

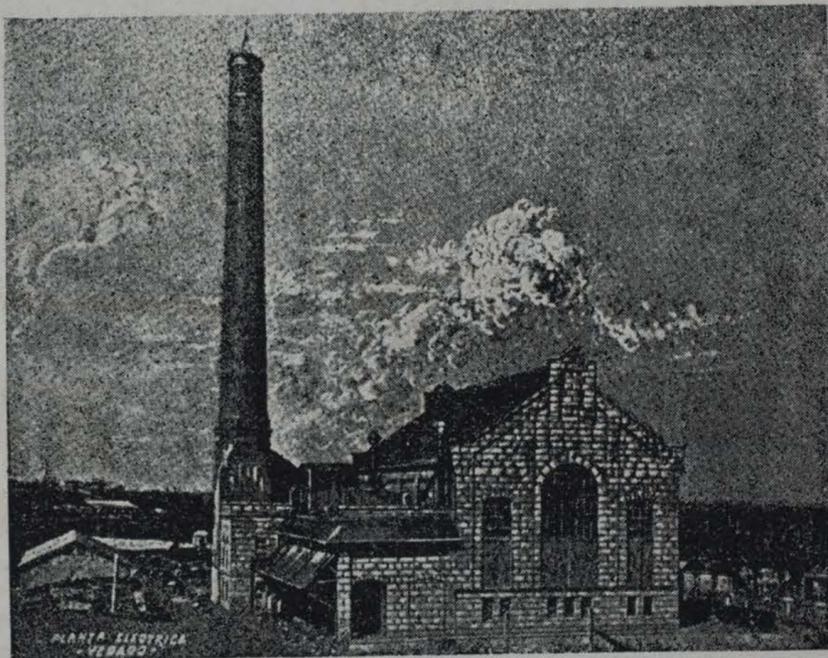
el único medicamento específico
de las ENFERMEDADES del

Estómago y de los Intestinos

EFECTO SORPRENDENTE!
Maravillosos resultados.

Adoptado por las celebridades
medicas de todos los paises.

E. FRAUDIN, PARIS-BOULOGNE
Se halla en todas Farmacias y Droguerías.



LUZ ELECTRICA O FUERZA MOTRIZ

COMPANIA DE ELECTRICIDAD DE CUBA

Oficinas: PRADO 55. HABANA

Fidelity & Deposit Company of Maryland

COMPANIA DE FIANZAS. CAPITAL RESPONSABLE EXCEDE DE \$6.000.000

Establecida en Cuba desde el año 1899.

C. M. EHEMENDIA, Administrador

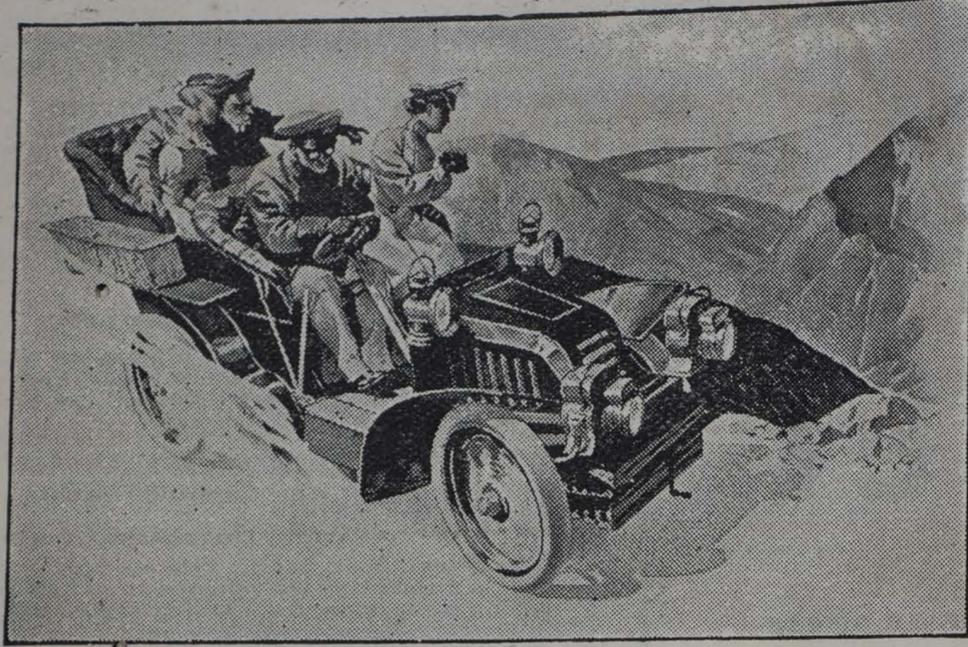
Presta fianzas para empleados y contratistas del Gobierno y Municipios, Notarios Públicos y Comerciales, Administradores Judiciales y Tutores, Embargos y Apelaciones, Empleados de Bancos, Ferrocarriles y Casas de Comercio, Fianzas para presentación de facturas á las Aduanas, para Depósito Mercantil. Debidamente autorizada por el Gobierno de la República de Cuba para prestar fianzas de toda clase, teniendo constituido en el Tesoro General el depósito de \$25.000 que exige la ley.

APARTADO 509.

CUBA 58, HABANA.

TELEFONO 3.066.

1, 2, 5, 10, 15, 20, 25, PESOS



Son los precios á que detallamos algunas de nuestras cámaras KODAKS más populares. Lo podemos satisfacer aunque desee gastar poco. Todo comprador de una de nuestras cámaras tiene derecho á un curso

GRATUITO

de seis lecciones sobre el arte de sacar buenas fotografías. Las cámaras que más vendemos son las que á continuación se expresan:

CAMARAS

- núm. 1 para retratos 2¼ x 2½ \$ 1.00 U.C.
- núm. 2 para retratos 2¼ x 3¼ \$ 2.00 U.C.
- de Bolsillo número 2 2¼ x 3¼ \$ 5.00 U.C.
- Kodack núm. 1 de Bolsillo \$ 10.00 U.C.
- Kodack núm. 2 de Bolsillo \$ 15.00 U.C.
- Kodack núm. 3 A de Bolsillo \$ 20.00 U.C.
- Kodack de Cartucho núm. 4 \$ 25.00 U.C.

O'REILLY 106. HABANA

Lychenheim & Co. Fotógrafos Expertos

Sastrería STEIN
De Echegoyen y Cantero
Novedades de buen gusto de París y Londres
French & English spoken
AGUIAR 92. Edificio La Casa Blanca

Análisis de Orines

Un análisis completo, microscópico y químico, dos pesos moneda corriente. Laboratorio urológico del Dr. Vildósola, fundado en 1889, Compostela 97, Habana.

Dr. A. FERNANDEZ LARRINAGA
CIRUJANO DENTISTA
De 8 á 10 y de 1 á 4
NEPTUNO 177. HABANA

GRAN HOTEL INGLATERRA

González y López, Prop.

Otis Brother and Co. Passenger elevator entirely illuminated by electric lights. American bar. Barber shop. Bath rooms. Reading & writing rooms.

On the arrival of every streamer guest will be met by interpreters of the hotel who will attend to every detail of landing. All languages spoken.

Prado Avenue Facing the Central Park, Havana

Este hermoso y acreditado Hotel está situado en el punto más céntrico de la ciudad, calle del Prado frente al Parque Central y los Teatros.

Estas condiciones unidas á su mesa inmejorable y esmerado servicio lo hacen recomendable y preferido por todos los que visitan esta ciudad.

Los intérpretes del hotel estarán á la llegada de los vapores y trenes para dirigir á los viajeros.

LA ISLA

CAFE
de Francisco García
LECHE PURA
Galiano y San Rafael, Habana

Gran taller de afilar **AFILAR** Galiano 30, Habana

A, RIBIS Y HNO.

Montado con todos los adelantos modernos. Surtido general de cuchillería fina. Máquinas para pelar y afeitar, navajas, tijeras, cuchillos, chavetas, cortaplumas, asentadores, pastas para asentar.

LA OPERA

Surtido general de calzado americano para señoras, caballeros y niños. Seguimos recibiendo el especial de CIUDADELA

GALIANO NUM. 83, Entre San Rafael y San Miguel



MAGNIFICOS Y EXQUISITOS

Los mejores chocolates que se toman en toda la República son los afamados de

LA ESTRELLA

COLGADOR

CHAMPAS

Llena el requisito de un escaparate
Un colgador CHAMPAS acomoda
cuatro sayas ó cuatro pares de pantalones y retiene la ropa en forma

PRECIO: 50 cts. oro americano.
Por Correo 70 cts.

CHAMPION & PASCUAL,
Obispo 101. HABANA

Cuba y America

REVISTA ILUSTRADA

VOL. XX

HABANA, 15 DE OCTUBRE DE 1905

NÚM. 3



Desembarque de inmigrantes en Ellis Island, New York

LA INMIGRACION DE LOS ESTADOS UNIDOS

Fragmentos de una carta escrita en el año 1882

NO VOLVERÁN, sino que harán casa en las entrañas de los bosques, ó arrancarán una fortuna al seno de las minas, ó morirán en la labor, esos cuatrocientos cuarenta mil inmigrantes que Europa, más sobrada de hijos que de beneficios, ha enviado este año á las tierras de América.

Manadas, no grupos de pasajeros, parecen cuando llegan. Son el ejército de la paz. Tienen derecho á la vida. Su pie es ancho y necesitan tierra grande. En su pueblo cae nieve y no tienen con que comprar pan ni vino. El hombre ama la libertad, aunque no sepa que la ama, y viene empujado de ella y huyendo de donde no la hay cuando aquí viene.

Esa estatua gigantesca que la República francesa da en prenda de amistad á la República americana, no debiera con la antorcha colosal en su mano levantada, alumbrar á los hombres, sino mirar de frente á Europa, con los brazos abiertos.

He aquí el secreto de la prosperidad de los Estados Unidos: Han abierto los brazos. Luchan los hombres por pan y por derecho, que es otro género de pan, y aquí hallan uno y otro, y ya no luchan. No bien abunda el trigo en los graneros, ó el goce de si propio halaga

al hombre, la inmigración afloja ó cesa; mas cuando los brazos robustos se fatigan de no hallar empleos—que nada fatiga tanto como el reposo,—ó cuando la avaricia ó el miedo de los grandes trastorna á los pueblos, la inmigración, como marea creciente, hincha sus olas en Europa y las envía á América.

Y hay razas avarientas, que son las del Norte, cuya hambre formidable necesita pueblos vírgenes.

Y hay razas fieles, que son las del Sur, cuyos hijos no hallan que caliente más sol, que el sol patrio, ni anhelan más riquezas que la naranja de oro y la azucena blanca que se cría en el jardín de sus abuelos, y quieren más su choza en su terruño que palacio en tierra ajena.

De los pueblos del Norte vienen á los Estados Unidos ejércitos de trabajadores: ni su instinto los invita á no mudar de suelo, ni el propio les ofrece campo ni paz bastantes.

Ciento noventa mil alemanes han venido este año á América: ¿qué han de hacer en Alemania, donde es el porvenir del hombre pobre ser pedestal de fusil, y coraza del dueño del imperio? Y prefieren ser soldados de sí mismos, á serlo del emperador.

De Irlanda, como los irlandeses esperan ahora tener patria, han venido este año menos inmigrantes que en los anteriores. La especie humana ama el sacrificio glorioso. Todos los reyes pierden sus ejércitos: jamás la libertad perderá el suyo: de las islas inglesas sólo han buscado hogar americano este año ciento quince mil viajeros.

Francia, que enamora á sus hijos, no ha perdido de estos más que cuatro mil, que son en su mayor parte artesanos de pueblo, que no osan rivalizar con los de la ciudad, ni gustan de quedarse en las aldeas, y vienen movidos del espíritu inquieto de los francos, á luchar con rivales que juzgan menos temibles que los propios.

Italia, cuyas grandes amarguras no le han dejado tiempo para enseñar á sus campesinos el buen trabajo rudo, ha acrecido con trece mil de sus perezosos y labriegos la población americana.

Suiza, que no tiene, en su comarca breve, faena que dar á sus vivaces y honrados hijos no ha mandado menos de once mil á estas playas nuevas.

De Escandinavia, á cuyas doncellas de cabellos rojos no tienen los desconsolados nativos las riquezas de la tierra que ofrecer, porque es su tierra tan pobre como hermosa, llegaron á Nueva York cincuenta mil hombres fornidos, laboriosos y honrados.

Nueve mil llegaron de la mísera Bohemia, más en fuga del trabajo que en su busca; y nueve mil de Rusia, de cuyas ciudades huyen los hebreos azotados y acorralados.

Y los áridos pueblos de la entrada del Báltico han enviado á esta comarca de bosques opulentos diecisiete mil neerlandeses.

¡Y cómo vienen, hacinados en esos vapores criminales! No los llaman por nombres sino los cuentan por cabezas, como á los brutos en los llanos. A un lado y otro dellóbrego vientre de los buques, se alzan jaulas de hierro construídas en camadas superpuestas, subdivididas en lechos nauseabundos, á los que suben por una escalerilla vertical, entre cantares obscenos y voces de ebrio, la mísera mu-

jer cubierta de hijos que viene á América traída del hambre, ó del amor al esposo que no ha vuelto. Les dan á comer manjares fétidos. Les dan á beber agua mal oliente.

Y ellos llegan contentos como los hebreos que acompañaban á Moisés. Vienen á la tierra de los gigantescos racimos de uva. Vienen á los ríos que arrastran oro, y á las selvas que no se secan. Los unos empuñan la hoz y se van en cuadrillas por los campos, á hacer trabajos de labriegos. Hácense los italianos de unas cuantas naranjas y limones y pastas de azúcar, y alzan en un rincón de Nueva York una frágil barraca. Los alemanes son hombres de ciencia y de comercio. No hay relojeros como los suizos. Ni gente más honesta que los belgas. No hay trabajo recio y mezquino que no hagan con buena voluntad los hombres de Irlanda, ni sirvienta que no sea irlandesa. Ni hay modo de ir por las calles sin dar con esos hombres de rostro áspero y huesoso, nariz corta y empinada; ojos malignos y breves, maxilares gruesos, labios beludos y afeitados, y barbilla ruín que les cercomo un halo, el rostro: son inmigrantes de Irlanda. Llenan las minas de California, llenan las fábricas de Nueva York. Ellos elaboran la cerveza y ellos la beben.

Mas es también verdad que cuando yacen en la carcel de Kilmainham, en la oprimida Irlanda, los bravos caudillos que intentan arrebatár á los voraces propietarios ingleses las tierras de cuyo señorío culpablemente

abusan, para que las gocen en su precio justo los infelices nativos, estos Patricios y estos Jaimes no vuelven los ojos de su viejo pueblo en desventura, y apartan de sus haberes y salarios grandes sumas que ayudan á mantener viva en Irlanda, la sabia rebelión pacífica que organizaron los acudillos presos.

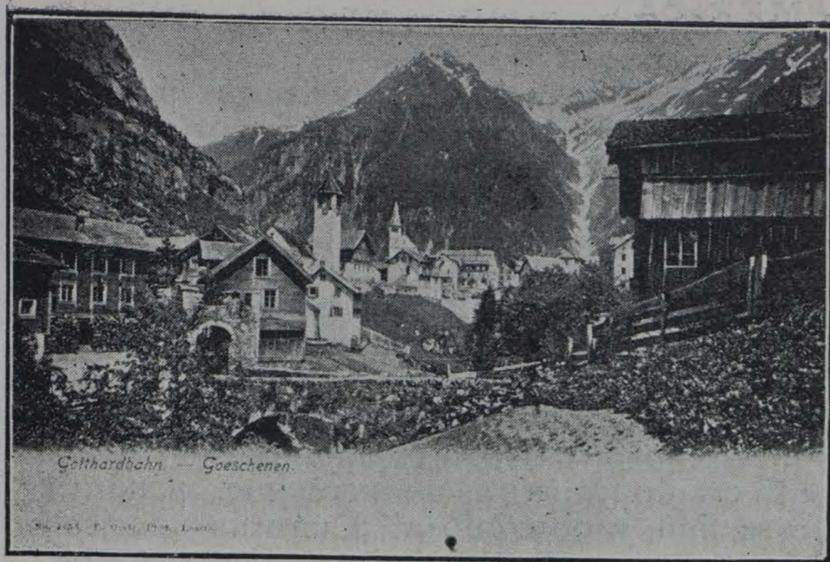
¡Suelen los hombres tener manos rudas y espíritus blandos!

Yo estrecho con gozo toda mano callosa.—JOSÉ MARTÍ.



Inmigrantes abandonando á Ellis Island para dirigirse á New York

El hombre de alma virtuosa no manda ni obedece. El poder, como una peste desolante, corrompe todo lo que toca y la obediencia, guadaña de todo genio, virtud, libertad, libertad y verdad, hace esclavos de los hombres y del organismo humano una máquina.—Shelley.



Ferrocarril de San Gotardo



Vista parcial de Lucerna

DIARIO DE VIAJE

A Luis Estévez y Romero

XIX

Notas de cartera.

Lucerna, 12 de Agosto de 1905.

LA CIUDAD de temperatura más insoportable en el verano, es Madrid. Construída en medio de campiñas y colinas secas y estériles que el sol de estío abrasa, sopla sobre la ciudad una brisa ardiente cuyo calor aumenta la refracción del sol en el empedrado. A mediodía no se respira: *se arde*. Los madrileños se consuelan atribuyendo á Sevilla la primacía en materia de alturas termométricas. En Sevilla hay días muy cálidos, pero la campiña verde y frondosa y las humedades del río hacen la estación menos penosa.

Los mejores coches de plaza que he encontrado en América y Europa son los de Barcelona. Llantas de goma, cojines suaves, vestimenta flamante y limpios y bien uniformados los aurigas. Son vehículos verdaderamente lujosos. Servicio excelente y barato. Los arrastrapanzas de Madrid son anticuados, sucios é incómodos.

En el Palacio Real de Madrid examiné un cuarto de baño de la familia reinante. Una bañera de mármol antigua y para el aseo personal los vetustos vasos. No ví el *water-closset*. Los monarcas españoles no han montado aun ese aparato yankee que es el *súmmum* de la ciencia y de la industria en la higienización urbana.

En Cuba corre válida la especie de que los ferrocarriles italianos son sucios y malos.

Las líneas que he recorrido son espléndidas: algunas de doble vía, muchas estaciones tan bien construídas y amplias como las norteamericanas. El servicio de los trenes es de primer orden y se puede fiar en la exactitud del itinerario. He viajado en trenes lujosos magníficos, aunque alguna vez he tenido la desgracia de que me asignaran un vagón viejo y polvoriento..... con malos olores.

Es verdad que ni en Italia ni en Francia y

España se encuentra el servicio de los vagones de Norte América provistos de agua helada para beber; de lavabos, jabones y toallas para el aseo y de sirvientes en cada carro que atiendan á la comodidad del viajero.

Ese confort y refinamiento es propiamente norte-americano. El conductor de un carro de dormir en Europa revisa los boletines, pone las camas, carga el equipaje y limpia los zapatos del viajero. Es inspector del servicio de locomoción y doméstico á la vez.

Los carros entran en limpieza cuando terminan el viaje en redondo. Pobre del que ocupa las camas al retorno. Para ese quedan todos los despojos de la vuelta.

Los restaurants de los trenes generalmente son pésimos y caros dada la calidad de los manjares y del servicio. Se sirve como en mesa redonda, los que quedan últimos prueban las sobras de las fuentes.

¡Qué diferencia entre los *Pullman cars* y los salones de *lunch* de los Estados Unidos en los que brilla el aseo y la eficacia del servicio personal!

En España hay ya hermosísimas estaciones ferrocarrileras; sobre todas las de Barcelona y Madrid. En Cadiz han reconstruído recientemente la antigua. Pero, en casi todas continúa el sucio y tradicional retrete.

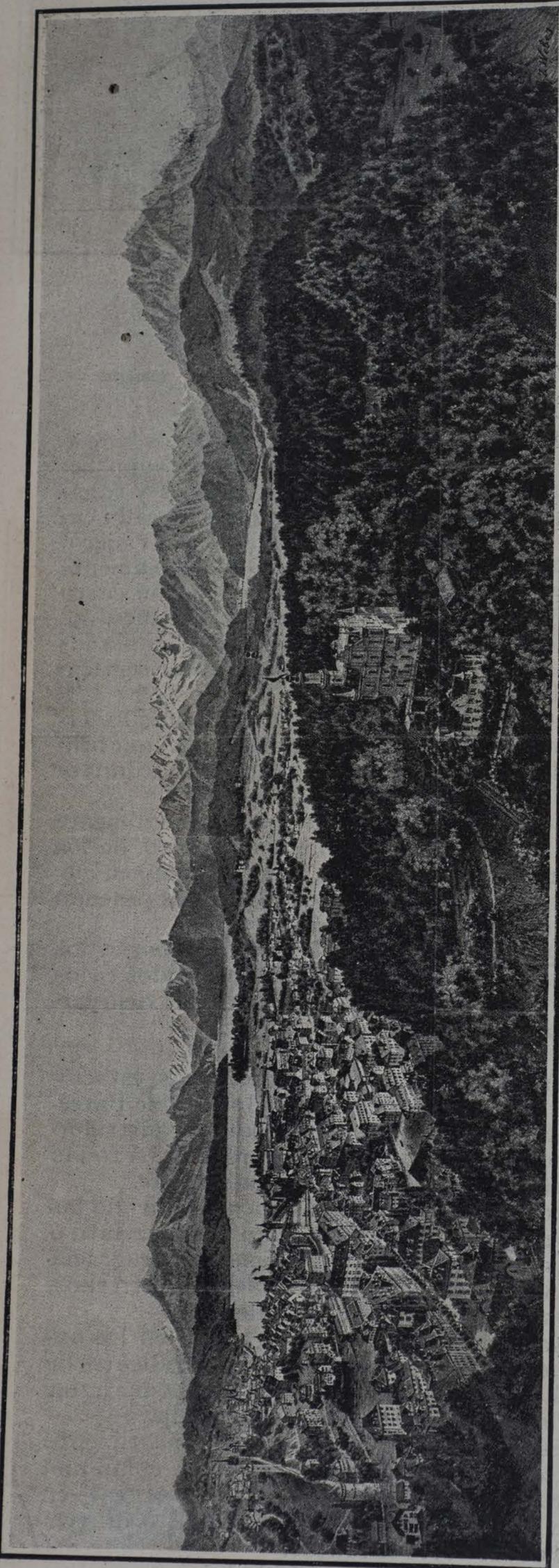
Los trenes ordinarios siguen ofreciendo las dificultades de que adolecían hace treinta ó más años para los que tienen la desgracia de viajar en sus departamentos estrechos, cerrados por puertas laterales.

Nada más cómico que ver correr en los andenes á los viajeros apurados, pendientes de la hora de partida del tren para poder hacer en las estaciones lo que Dios manda.

Esto me hace recordar el compartimento estrecho y reservado que se enseña como una curiosidad—en los establos de la casa real—en la vieja y enorme carroza de viaje ó diligencia de los reyes católicos.

Cuando Carlos V se trasladaba en ese enor-

me carro al Monasterio de Yuste, rodeado de sus cortesanos, no necesitaba hacer parar el coche, ni dar carreras como lo hacen en las estaciones ferroviarias los españoles que viajan con más rapidez á principios del siglo veinte. El contraste es digno de señalarse: es un corolario.



Vista de Lucerna y los Alpes

Los criados de los hoteles marcan el carácter de los naturales de cada nación.

El *waiter* de Norte-América es respetuoso y callado: cumple su deber sin hablar una palabra y recibe la propina si se la dan, con agradecimiento. No la pide nunca.

El criado francés es un merengue. ¡Cuánta frase fina y obsequiosa! ¡Cuántas sonrisas húmedas y *pardon, monsieur*, mientras espera el *pourboir*. Pero si no se lo dan, lo exige.

Es la costumbre, ó lo que él entiende su derecho.

Y si no lo recibe en la cuantía que lo ha esperado ¡qué rudo entonces y qué grosero! Se acabó para siempre el *sprit* y la galantería y se oye el vocablo insolente.

El español es obsequioso siempre, aunque rudo: ya se ve que espera y desea como el que más la recompensa, pero, ya sea corta ó larga, no deja de servir con extremos y respeto: es que de naturaleza es franco y hospitalario.

Del italiano hay que desconfiar: imita al francés en cuanto saluda mucho y halaga con dulces palabras, pero carece de la finura y refinamiento de aquél; tal vez imite más al español en cuanto es también servicial por su genio..... pero es ladino y hace creer que para todo hay una dificultad que vencer y aparece como el gran arquitecto que las resuelve. De este modo cree que aumenta la gratitud que ha de graduar la recompensa. Sin embargo, se contenta con muy poco y no hay temor de ser parco en la dádiva. Desde el sueldo hasta el franco, toda cifra es bastante.

Del doméstico suizo puedo decir poco. Es taciturno y obediente, cumplido sin humildad, más que nada bien educado. Es un exponente del civismo de un pueblo republicano.

He encontrado en las ciudades de Italia— así como en las de España—magníficos hoteles, si no tan grandes como los de Nueva York, con perfecto servicio de limpieza y con todas las aplicaciones modernas para el *comfort*. Luz eléctrica, timbres, elevadores, todo. Y en cuanto á la mesa ó servicio de cocina, inmejorables. Hago hincapié respecto á la bondad de los hoteles italianos porque corre muy extendida la versión de que son sucios y malos. Podrá ser en las poblaciones pequeñas que visitan muchos *touristas*, buscando los recuerdos históricos y artísticos que abundan en ellas, pero no así en las grandes ciudades.

El viajero es una fuente de inmensa producción en Italia y se puede andar en ella seguro de encontrar en todas partes cordial acogida y buena posada.

RAIMUNDO CABRERA.

XX

Lucerna, Agosto 12 de 1905.

¿Cómo pudiera mi pluma, al calor de la emoción que siento, describir á Lucerna?

La ciudad se tiende en semicírculo alrededor del lago, dejando entre las paredes de sus edificios, pintados de crema, amplios paseos arbolados, como si quisiera no manchar con sus despojos, las ondas limpias y verdes. Acá se elevan sobre el fondo de esmeralda de las colinas cercanas, las torres cónicas y afiladas de las iglesias, las cúpulas convexas de las grandes estaciones y almacenes, y los tejados rojizos de las viejas viviendas. Parten de las avenidas las limpias y tortuosas callejuelas que van á morir, rodeadas de quintas y jardines, en prados y bosques frondosos y circula en todas ellas un aire fresco y balsámico con perfumes de hierba y de heno.

Cierra la concha del lago, como continuación del paseo, una serie de colinas cultivadas en cuyas feraces pendientes entre bosques de encinas y pinares ó llanos amarillentos, se destacan por centenares las pintorescas granjas ó las torres y miradores de las quintas opulentas.

Surge del lago con corriente majestuosa el Reus y á través de los macizos malecones de piedra que lo estrechan, por debajo de una serie de puentes de madera y de piedra que sirven de arteria á la población y reflejando en su linfa cristalina, los balcones y los techos de las casas que coronan las vías de la ribera, va á recobrar su libertad en un ancho valle que serpentea ó á encerrarse de nuevo en las gargantas de los montes y entre murallones de piedra.

La concha del lago, como la de un puerto, abre su boca orillada de árboles y flores, y la superficie líquida se extiende y se ensancha á lo lejos, volteando en nuevas ensenadas y surgideros en cuyos lindes se divisan con los misterios de la distancia, nuevos caseríos y torres y chimeneas.

Y allá á lo lejos, bajo un cielo de azul suave, á los rayos de un sol tibio y radiante, la concha del lago tiene su grande cerramiento; los semicírculos paralelos de la cadena erizada de los Alpes que levantan sus picos verdes y oscuros y nevados, hasta los espacios insondables del cielo.

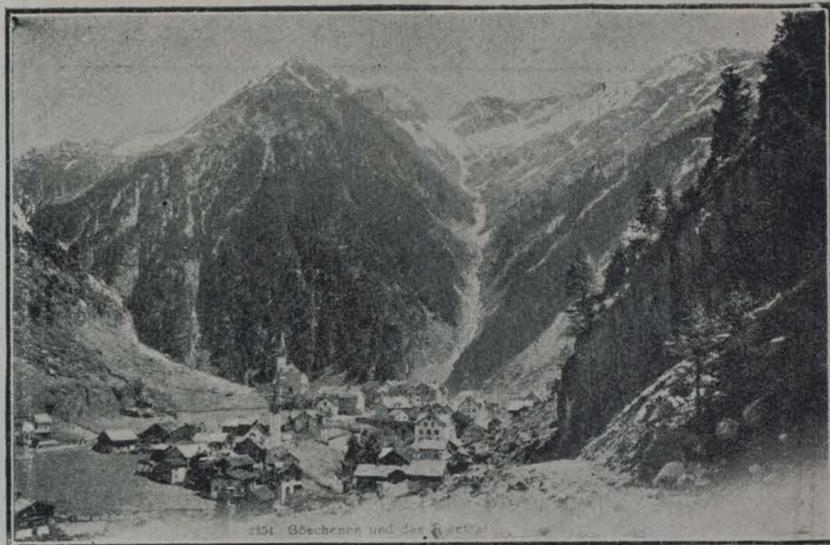
Las primeras montañas, más bajas, ostentan los colores de su vegetación exuberante oscurecidos por la sombra de las más altas; las menos próximas enseñan los prismas grises de la piedra ribeteadas también de verde hierba.....las más lejanas tienen la blancura de la nieve. Parecen gigantes vestidos con casquetes de plata, cuellos de ébano é inmensas túnicas de blanco lino. A distancia y á veces parecen también las nieves, nubes dormidas en el seno de la piedra. Pero el sol las ilumina y la



Lucerna y el Monte Pilatos

superficie plateada cambia sus colores; se ven estriadas de zafiros, esmeraldas, diamantes y los resplandores del iris.

¡Qué hermoso espectáculo cuando después de la tormenta que ha ennegrecido el cielo



Valle de Rien

cubierto el sol de densos nubarrones, y bañada la ciudad con lluvia torrencial, reaparece á la luz del medio día, en las claridades del horizonte refulgente, la sinuosa línea de



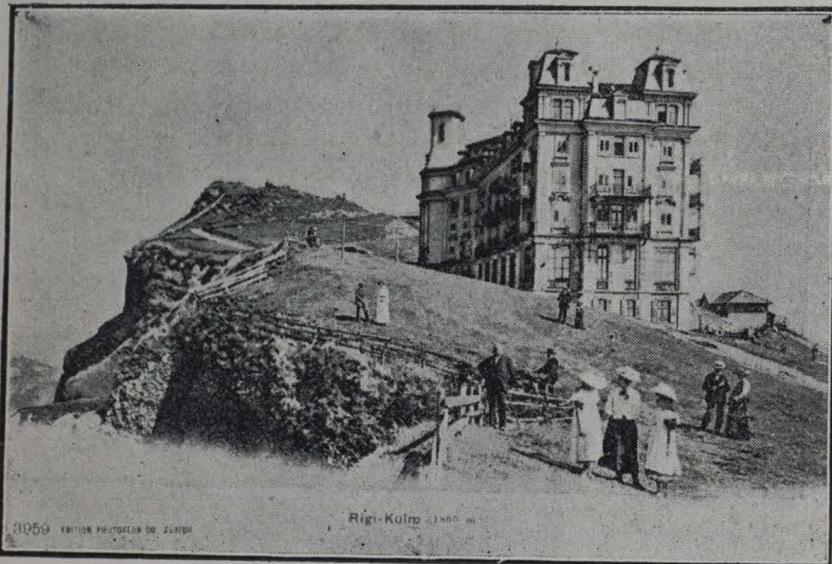
Ferrocarril de San Gotardo

los Alpes con sus crestas plateadas en que se ha removido y aumentado la vestidura de nieve. Ya no son sólo casquetes los que coronan los picos.....Son sayones completos de inmaculada blancura que se pliegan sobre las infinitas facetas de las pirámides inmensas!...

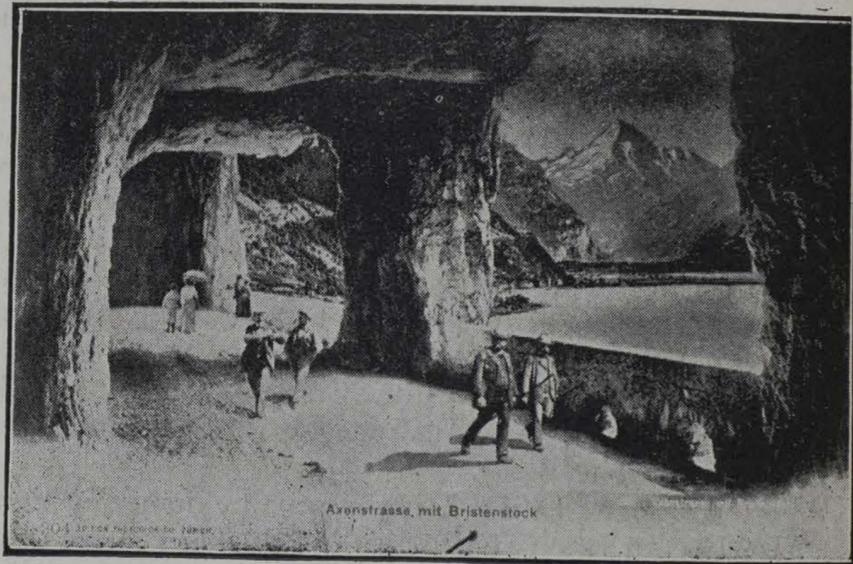
Sentado en un banco del paseo, á la sombra de sus coposos álamos, viendo pasar ante mí la muchedumbre de mujeres hermosas y elegantes de todos los países de la tierra, las rubias del Norte, las morenas del Mediodía; los hombres de todas edades y de todas las razas que vienen en el verano á gozar en la contemplación del más bello espectáculo de la Naturaleza; lanzando mi vista ansiosa en una vaguedad de ideas y de objetos múltiples é inacabables, ya al horizonte distante en que brillan las nevadas sobre los cerros, ya al lago limpio y terso que cruzan las góndolas, las lanchas y los vapores atestados de viajeros, ó ya á la ciudad ideal de pintorescas colinas, de fantásticos jardines y de primorosas viviendas.....abarcando en un hermosísimo y vasto conjunto todas las ma-

nifestaciones de la civilización y de la actividad humanas, y los encantos y atractivos supremos de la Naturaleza.....se apoderó de mí el misticismo que no he sentido, desde que fuí hombre, en los templos...Las catedrales suntuosas que he visitado me parecieron entonces juguetes, los palacios opulentos, los arcos de triunfo...todo, cosas pequeñas. Me acordé de mi niñez y de mi madre; de mis dulces é inmutables creencias religiosas, las que me comunicó ella en los primeros días de la infancia, cuando no ha encallecido el corazón en la lucha por la existencia, ni se ha conocido la maldad de muchos hombres en la tierra. Recordé al hijo perdido, que yace allá, en la patria amada, en un triste cementerio, y con lágrimas en los ojos, solo y embebido en mis ideas, condensé en una sola frase mis pensamientos. Dije con verdadera unción:— ¡Dios mío!...Y seguí por algunos minutos con la mirada húmeda, fija en los nevados picos de los lejanos cerros.

RAIMUNDO CABRERA.



Hotel Rigi, en los Alpes, á 1.800 metros de altura



Calle Axen con el monte Bristenstak al fondo

“Laureles Rosas”

EL SEÑOR Eduardo de Ory acaba de publicar en esta ciudad un tomo de versos con el título de “Laureles Rosas” y un prólogo de Manuel Reina.

Desea el señor Ory que escriba yo unas líneas acerca de su nuevo libro, una de cuyas composiciones me dedica.

Siento mucho no tener autoridad alguna para hacer crítica, pues ni soy, ni he sido, ni espero nunca llegar á ejercerla; pero para complacer al señor Ory expresaré con franqueza y en pocas líneas mi opinión.

Yo advierto en este volumen del señor Ory —comparándolo con otros dos que anterior-

mente ha dado á la luz—un progreso y una tendencia, hasta ahora tímida—hacia una evolución superior.

El señor Ory es muy joven y tiene mucho entusiasmo por su arte; factores ambos muy dignos de tenerse en cuenta.

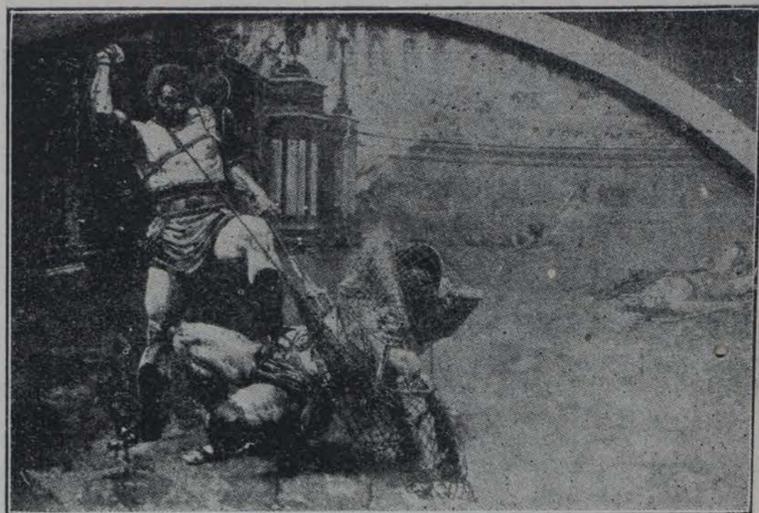
Por último, creo que es el señor Ory en el verso lo que mis buenos amigos me hacen la honra de creerme á mí—y perdonad la inmodestia—en la prosa: una esperanza. Una esperanza que yo espero y deseo sinceramente que se convierta pronto en realidad.

LUIS RODRÍGUEZ ÉMBIL.

Cádiz.



Duelo en la edad primitiva. La lucha por el eterno femenino



Duelo en el Coliseo. El retiarius venciendo á un gladiador

EL DUELO

EL ARTISTA, con rara intuición, nos presenta en seis cuadros magistralmente ejecutados, toda la historia del duelo desde las primitivas edades hasta nuestros días.

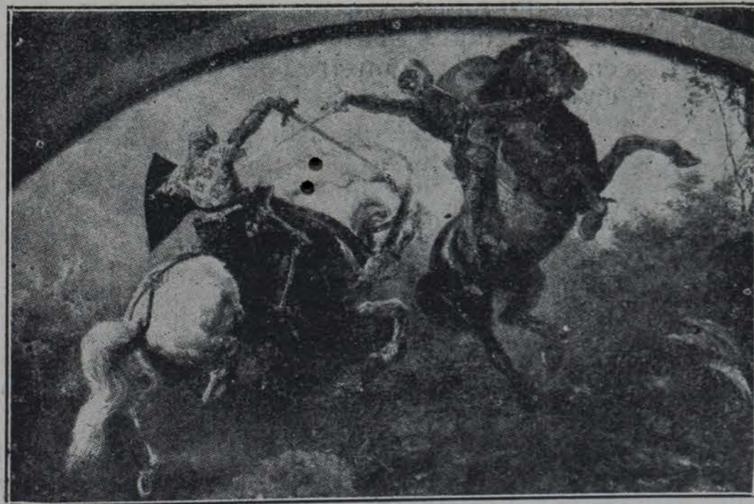
En los albores de la humanidad, cuando los hombres tenían las cavernas por morada, por traje un pedazo de piel alrededor de la cintura y por arma, enorme maza de dura madera, la posesión del eterno femenino constituía probablemente el principal motivo de querrela que les impelía á la lucha, obteniendo el vencedor la posesión del sér codiciado. Sobrevivencias de ese duelo bárbaro, pero franco y sin artificio, que no tenía más testigo que la hembra temblorosa, son los desafíos actuales de algunos hombres del pueblo, que navaja en mano dirimen sus rencores ó se disputan el querer de una mujer, solos y bien ajenos á los convencionalismos del honor.

En Grecia y en Roma, pueblos refinados adoradores de la belleza y de su natural intérprete el arte, el acto bárbaro y puramente animal del duelo por la hembra, era cosa desconocida. Los romanos usaban la palabra *duelum* para significar la guerra entre dos pueblos, pero no la lucha entre dos hombres. Los combates entre atletas y gladiadores, eran simples espectáculos de diversión, en los

que nada influían los sentimientos del amor y del honor. Luchaban y morían los esclavos en el Circo para complacer y divertir á los patricios, y éstos admiraban en los luchadores el valor, la destreza y el gesto bello. Convirtieron los romanos el combate personal en arte sangriento, que mantenía latente el culto de la fuerza y de la destreza. Todavía subsiste ese culto, si bien atenuado en sus efectos, manifestándose en la admiración que siente la masa por los espectáculos del boxeo, lucha romana, corrida de toros y otros más ó menos brutales, cuyo principal atractivo consiste en el peligro de la vida humana.

Fué en la Edad Media, largo y tenebroso período de grandes pasiones y fanatismos, cuando el duelo personal alcanzó mayor auge, llegando hasta á ser instituído como un procedimiento de justicia.

El duelo llegó á ser un espectáculo público. Hay que distinguir, sin embargo, el torneo del duelo propiamente dicho: era el primero un combate entre caballeros, cubiertos de hierro y armados de lanzas, montados en briosos corceles, también protegidos por reacias armaduras, que rivalizaban en destreza y vigor para ganar la palma que dama gentil reservaba al que en la lid venciera; el



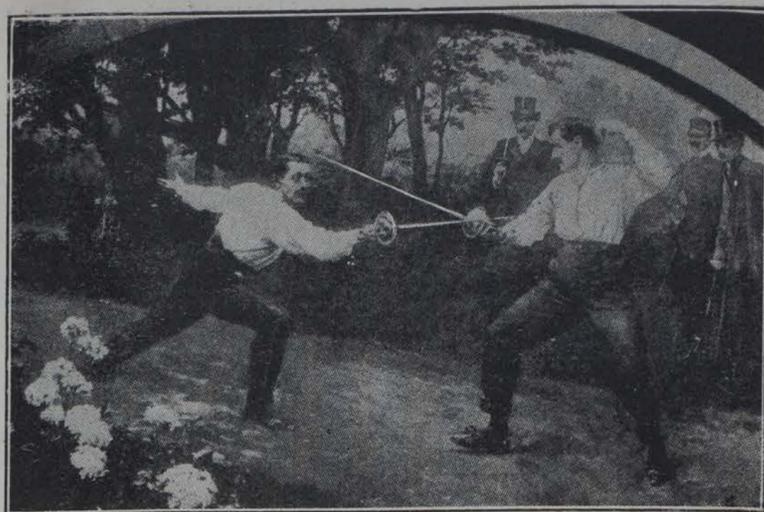
Duelo á caballo en la Edad Media



Duelo con grandes espadas, á dos manos, en la Edad Media



Un duelo en el siglo XVII



Un duelo en nuestros días

segundo era una lucha enconada entre dos mortales enemigos, por la que dirimían una afrenta, una grave cuestión que la justicia humana era incapaz de resolver.

El llamado "duelo judicial," fué permitido y aún ordenado por la ley y sancionado por la Iglesia. Su resultado se consideraba como un juicio formal, por el cual daba á conocer la verdad ó falsedad de una acusación. La razón estaba del lado del vencedor; Dios protegía al más fuerte.

A partir del siglo XIII cesó el "duelo judicial" y nació el "duelo de honor," que aún hoy priva. La ley dejó de reconocer su legalidad, pero casi siempre lo toleró.

El duelo de honor fué y es el más convencional de todos los duelos. El amor propio, la vanidad, el temor al ridículo, son sus causas determinantes. El móvil en que se basa, el honor, es una hábil superchería para legitimar el instinto brutal de venganza y muer-

te que incita á todo combate entre hombres.

El honor es puro convencionalismo, y lo prueba que para cada clase social hay un honor de diferente medida. Alguien ha dicho: "el honor prohíbe el bofetón en la mejilla del caballero y lo tolera en la del esclavo"; esto prueba precisamente lo falso del honor. Si fuera un concepto firme, inalterable y como tal digno de acatamiento, igual sería el honor para el humilde que para el poderoso.

Condenar el duelo en nombre de la ley y de la moral, es lo que menos importa, porque ley y moral son también convencionalismos; hay que condenarlo en nombre de la dignidad humana que repugna todo derramamiento de sangre y sacrificio de vidas. Y no sólo el duelo personal, sino también el colectivo que lleva el nombre de guerra, más ilegítimo aun que aquel y más desastroso en sus consecuencias.

ADRIÁN DEL VALLE.

A M. L. T.

Ese verde matiz de tu pupila,
que miro sin cesar, con tierno anhelo:
¿reflejan de la mar las blondas olas
ó toman su color de puro cielo?

Verde es siempre el color de la esperanza,
verdes los ojos de las lindas hadas,
y en el fondo del mar, se agitan, crecen
entre corales las verdosas algas.

Verde es el musgo que circunda el lago,
verde el color que la pradera luce,
y verdes son tus ojos soñadores
que al que los mira, el corazón seduce.

Ojos serenos, de mirar tan dulce,
donde la llama del amor oscila,
nunca me canso de mirar en ellos
ese verde matiz de tu pupila.

IVAN CLEPET.

MILTON

Dictaba el vate eminente
exámetros que escribía
su hija. ¡Porque veía
más la niña que el vidente!

Adalid nunca remiso,
llevaba en la humana feria:
en el cuerpo, ¡la miseria!
en el alma, ¡el PARAÍSO!

Y aunque herido por la suerte,
el tesoro que tenía
llevárselo no quería
á los antros de la Muerte!

El mundo burlo su lloro,
burló su dolor profundo;
pero él, en cambio, dió al mundo
su máspreciado tesoro!

¡Cuántos ciegos no le dieran
al mundo lo que acaparan,
sí, como Milton, hallaran
ojos que por ellos vieran!

JOSÉ G. VILLA.

LA ESGRIMA Y EL PULSO EN LAS OPERACIONES OCULARES

(Conclusión)

ADemás, la escasez de obligaciones les permite mayor libertad y tiempo disponible para recreaciones, como el paseo, el baile y otros ejercicios que constituyen solaz para el alma y beneficio para el cuerpo, sin que el sujeto atraído por el deleite que por desgracia puede ser exagerado y constituir entonces un mal, se dé cuenta de que su constante movilidad, no olvidada de la alimentación conveniente y del reposo necesario, son garantía de un desenvolvimiento físico y progresivo y fundamento de una edad madura sólida y resistente.

Mas cuando traspasamos los límites de esa risueña edad, en que un cúmulo de esperanzas bullen en nuestro sér, determinando la audacia, su mejor patrimonio, y nos doblegamos bajo el peso de una profesión y de los deberes de una familia ó un hogar, entonces cesa como por encanto esa movilidad; nos encontramos adheridos del alba al morir el día, á la mesa del bufete; ó abstraídos en la calle ó en la morada del enfermo, por las reflexiones que nos sugiere el que pide agitado que le suprimamos los sufrimientos, ó sumido en el desconcierto de la agonía con lánguida y triste mirada, exclama: ¡no me dejes morir!

En este período de la vida, el menos apropiado para pensar en nosotros mismos porque nos consagramos por completo á los demás y no nos pertenecemos; precisamente en los comienzos de él, cuando todavía nos sobran fuerzas físicas y espíritu, es el momento en que se impone la esgrima y la debemos aceptar como indispensable, si nos fijamos en los colegas que no están al principio de esta jornada, sino entrados en ella ó en su final.

Esos ancianos que artríticos ó esclerosados afectan no pocas veces doble edad de la que tienen, no serían tal vez unas puertas con bisagras oxidadas, permítasenos el símil, si hubieran meditado á tiempo y dominando la pereza ingénita del cuerpo, á esas alturas, hubieran derramado gotas de aceite en las juntas metálicas; que esas gotas de aceite pueden traducirse por la lección diaria de esgrima durante largos años y para aceptar este sacrificio, sólo medido por el que lo ha realizado, basta temer que pueda llegar el momento terrible de querer trabajar y no poderlo hacer porque se ha descuidado la

higiene en su oportunidad. Algunas de estas personas reducidas á una inactividad incompatible con la salud, alteran entre otras funciones la del sistema nervioso y se vuelven temblorosas y la pluma traza en sus manos caracteres que revelan el desequilibrio del pulso; este estado que se califica de senil muchas veces, no es el resultado sólo de la edad proveya, puesto que octogenarios y nonagenarios carecen de ese temblor.

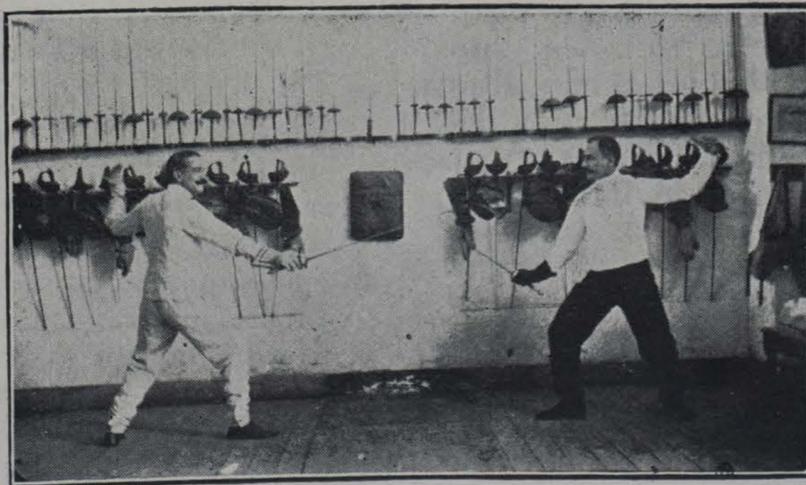
Es la consecuencia obligada de la inacción de los órganos que indudablemente están muy lejos de permanecer con la frescura que en la juventud; pero que serían detenidos en la tendencia casi natural á la arterio esclerosis, de que nos hablaba en una brillante conferencia recientemente, en el Hospital Número Uno, el doctor Guiteras (1), si al entorpecimiento de las vías sensitivas que con ella viene se opusiera una higiene bien dirigida que permitiese el riego oportuno de los capilares sanguíneos, merced á los movimientos ordenados y metódicos de los músculos.

El temblor como sabemos es provocado por un estado convulsivo de uno ó varios músculos y puede ser transitorio ó continuo, si es transitorio ó continuo el efecto de las causas que lo provocan.

Estas pueden ser intoxicaciones con frecuencia del alcohol, enfermedades de la médula, del cerebro ó de las meninges; la histeria, la epilepsia, la corea, la parálisis agitante, etc., etc.; pero no es el temblor síntoma obligado, volvemos á decir, de la vejez sana, cualquiera que sea la región que ocupe.

El temblor, pues, de la mano no puede provocarlo la esgrima, ni es resultado forzoso de la edad proveya, cuando oftalmólogos tan distinguidos como los profesores alemanes é ingleses Jäger, Bowman y Critchet llegaron y aun pasaron de octogenarios siendo notables operadores y del último recordamos que asistieron á sus funerales, operados de catarata, de muy pocos días antes de su inesperada muerte.

Tales consideraciones nos hicieron aceptar la práctica de la esgrima, con la esperanza de que no fuese fundada la creencia de que alteraba el pulso y algunos años después de dar comienzo á ella, en 1883, leíamos en el trabajo sobre la operación de la catarata, publicado por el Dr. Landolt (2)



El Profesor Alonso y el Sr. Dolz en guardia para comenzar un asalto

[1] Domingo 19 de Abril de 1905.

(2) Archive d'Ophtalmologie, de París. Abril 1893.

de París, después de interrogar acerca del particular, á la mayor parte de los oculistas del mundo, que el venerable colega ruso doctor Waldahnere, que durante cuarenta años se había distinguido por su maestría operatoria, atribuía la destreza adquirida en la operación de la catarata, de una parte á la esgrima, que siempre cultivó con ardor, así como á los ejercicios operatorios sistemáticos, que no cesa de practicar en los animales y en cadáveres humanos.

No obstante las ventajas expuestas en favor de la esgrima para el desarrollo perfecto en la juventud, la conservación de la agilidad hasta cierto grado, aun en la edad proveyta y la tonicidad del pulso tan necesario en las operaciones de todo género y muy especialmente en las de los ojos, pesa como losa de plomo sobre este arte una prevención injustificada y ajena á la medicina, único campo en que pretendemos girar; pero que en verdad necesitamos levantar, si la hemos de utilizar como un recurso de la Higiene.

En efecto, las armas inspiran repulsión al ciudadano tranquilo ó pacífico que vé en ellas el símbolo de la sangre vertida y el luto.

Imagínase que el sólo hecho de conocer su manejo implica la contingencia de un duelo.

Figúrase que la sala de esgrima es poco menos que la escuela de los vicios, el lugar en que se consientan los duelos, en una palabra: un sitio peligroso de visitar; y nada es menos cierto: la práctica de la esgrima hace los hombres caballerosos, corteses, respetuosos y lejos de volverlos provocativos los hace cautos, porque en ella se evidencia, mejor que en ninguna parte, que enfrente de un arma nadie tiene la vida del todo garantida, por mucha habilidad que posea, aun cuando se estime completa la incompetencia y debilidad del contrario.

Lo que realizan los estudiantes alemanes, muy especialmente los de Heidelberg (1) de que tanto se habla, no es esgrima rigurosamente hablando, sino el arte incompleto y disparatado; pero no hemos de continuar ni mucho menos este género de consideraciones, aunque debemos de insistir acerca de lo que en defensa de la esgrima como deporte ó solaz se ha consignado hasta la saciedad en conceptos como los que siguen: "No es para matar sino para defenderse" ó también: "no sólo sirve para defenderse en un duelo, sino para evitarlo," y por último: los hechos demuestran que no hay mejor manera de evitar una guerra que estar bien apercebidos para ella durante la paz, ó lo que es lo mismo: *si vis pacem para bellum*; mas en verdad no nos corresponde tratar este punto de vista; si lo hemos tocado á la ligera ha sido con el fin de disipar la negra atmósfera que á juicio de los mal informados rodea la esgrima, en perjui-

cio de su aplicación como ejercicio físico de incomparable utilidad.

La esgrima, no nos cansaremos de repetirlo, no sólo sirve para el desenvolvimiento del cuerpo, sino para la educación del espíritu; desarrolla los músculos del torax, los de las extremidades inferiores y los de las superiores de ambos lados, si como aconsejamos se aprende á ser ambidiestro; afina la vista, tonifica el pulso, y llega á reprimir la nerviosidad que tanto perjudica en la vida pública y privada; obliga á cultivar la voluntad, aunque no sea más que por la exigencia del diario ejercicio, sin lo cual como ocurre en la mayor parte de lo que se roza con la Higiene, es ilusorio obtener resultados.

Conviene, pues, insistir en que el cultivo de la voluntad está frecuentemente abandonado y su abandono es el fundamento primitivo de múltiples desastres morales y patológicos y estos últimos conducen á la abulia, ó usando otro término más conocido, al histerismo que no respeta al hombre, como es sabido, en determinadas circunstancias.

En nuestro país, nos complacemos en consignarlo, no estamos solos afortunadamente en discurrir de manera tan favorable á la esgrima, cuando el conocido doctor D. José Rafael Montalvo, no ha mucho desaparecido, la practicó mientras vivió con marcado entusiasmo.

Además, los inolvidables maestros doctores D. Raimundo de Castro y D. Joaquín Lebre do la utilizaban como indicación en sus clientes; y el hijo del último doctor D. Eduardo escribió sobre la materia y demostró su competencia en el manejo de las armas.

Finalmente, terminaremos asegurando, una vez más, que la esgrima es indispensable en la adolescencia y la juventud, para no abandonarla en la edad madura ni en la proveyta.

Un célebre escritor, maestro de esgrima francés, Ernesto Legouvé, dió hasta los últimos días de su vida, á los noventa y seis años, sus diarios asaltos; del mismo modo los realiza todavía en las salas de armas de Madrid, á una edad bastante avanzada, el ilustre literato español Marqués de Heredia, ejemplo vivo, en nuestra época, de que el ejercicio de la esgrima es posible y útil en todas las edades.

DR. JUAN SANTOS FERNANDEZ.

Nuestro Director

CONTAMOS ya entre nosotros á nuestro Director, señor Raimundo Cabrera, llegado felizmente el sábado 7, acompañado de su apreciable familia.

Por el orden que las recibimos, seguiremos publicando las interesantes impresiones que constituyen el *Diario de Viaje*. Con este número van publicadas veinte cartas, quedando todavía en cartera doce.

[1] Correo de Ultramar. Fóllo 17. Página 95. Año 1861



Del triste adiós

En los ojos llevaba escondido
de mis lágrimas tristes un canto,
canto ingénuo que halló vida y muerte
sin pedirle un suspiro á mis labios.

Como el ¡ay! prolongado de un cíclope
del vapor la sirena se oía;
si él lanzaba su encono en un grito
yo en silencio ocultaba mi herida.

Puse el pie en la ribera silente
y llevóme hasta á bordo una yola;
y en la estela argentina vi impreso
el raudal de mis lágrimas hondas.

Un adiós misterioso y sin nombre,
un adiós no soñado en mi alma.....
¡cuán distinto de aquél de unos días
cuajado de besos, promesas y ansias!

¡Oh, mi novia, que infaustas las idas
cuando todo es ternura y placeres,
cuando hay fuegos de amor en los labios
y purezas de cumbre en la frente!

No te olvido, adorada, en mis noches,
consorcio de risas, quimeras y duelos;
para tí son las dulces memorias
del edén sideral de mis sueños.

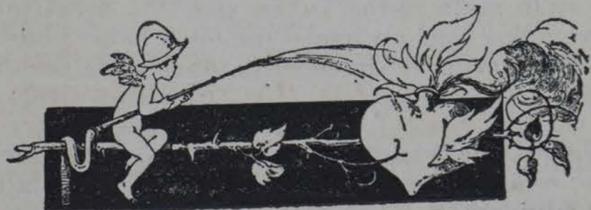
Yo no olvido tus besos sensuales
ni el temblor de tus húmedos labios,
ni el perfume lilial de tu aliento
voluptuoso á la vez como el nardo.

Yo he soñado mil veces contigo,
y aun en sueños tus besos me abrasan...
¡con qué fuerza divina y secreta
se desposan sin juro las almas!

Ven, mi novia, y sepulta en tu seno
de mis lágrimas tristes el canto,
que hoy en perlas refluye á mis ojos
y en suspiros de amor á mis labios.

¡Oh, mi ausente, que infaustas las idas
cuando todo es ternura y placeres,
cuando hay lavas de amor en los besos
y purezas de cumbre en la frente!

REGINO BOTI.



TUBERCULOSIS DORADA

DOÑA Tecla Guerra, por haber muerto de parto su hermana Caridad, ha criado, con nodriza, á su sobrina Reglita.

Eran de modesta posición, teniendo rentas para lo necesario, sin poder echar grandes partidas en el presupuesto familiar, al capítulo de imprevistos.

Reglita pasó por los trabajos de la dentición, de la escuela y demás contratiempos que pueden presentarse en la vida de un sér que llega á los dieciséis años. Tenía formas externas é internas bellas.

En 1865, en el pueblo H..., sorprendimos el siguiente diálogo entre tía y sobrina:

—Reglita, decía la tía, es hora que pensemos en tu porvenir, con más seriedad que otras veces; ya yo pasé de los cuarenta años (tenía sesenta) y tú sabes que la carrera de la mujer es el matrimonio..... Es necesario que escojas y veas á quién das tu mano, que sea persona que pueda sobrellevar tus gastos. Yo sé, que tu primo Próspero no te mira con malos ojos, pero es pobre; en cambio si las fiestas que á él haces, las dirigieras, con alguna intención, á D. Zacarías..... otra podría ser tu suerte.

El Próspero de la familia, á quien la tía se refería, era un apuesto joven de veinticinco años, estudiante de Farmacia, y que á fuerza de trabajos había llegado á ser primer dependiente y estudiaba ya el último año de la facultad del mortero y la serpiente.

Don Zacarías había pasado, hacía diez años, la edad de los amargos desengaños y llevaba, como podía, sus cuarenta septiembres, entre fuertes catarros pulmonares, pertinaces toses y continuadas fiebres vespertinas, con profusos sudores. Había sido diagnosticado de tuberculoso, por más de un médico. Ese estado sanitario, contrastaba con el financiero, pues se le suponía poseedor de un capital de unos cuarenta mil pesos, en fincas rústicas y urbanas, y una póliza, saldada á la orden, de unos diez mil pesos.

Estos detalles los conocía doña Tecla, por una mulata que atendía, cuidaba y era la compañera de aquel varón enfermo, de origen catalán y de profesión comerciante retirado, del ramo de bodegas de campo.

Uno de estos acalorados diálogos, en que se trataba del porvenir de Reglita, fué sorprendido por Próspero, que quería á la prima con otro *cariño de familia* distinto, y más vehemente, del que cuando niño sintió, cuando con ella jugaba á los escondidos. Creyó el mancebo que la tía mútua era demasiado positivista y que no debe al corazón mandarse...

No pensaba de igual manera D. Temístocles, antiguo amigo de la familia, y conocedor de las interioridades de doña Tecla; él creía que era un buen negocio para todos, la caza de D. Zacarías Arroyo.

Se firmó la alianza ofensiva y defensiva; pactaron por una parte sus convenios, en

obscura noche y entre risas, Temístocles y Tecla. Entre suspiros y lágrimas, á los acordes de un vals Straus, Próspero y Reglita.....

Dos años han transcurrido y en uno de ellos, se casaron..... Reglita y Zacarías..... tuvieron un niño, y al volverlos encontrar los hallamos en lujosa habitación de piso alto, de céntrica calle de la Habana. D. Zacarías con la cabeza inclinada sobre almohadones, en relleno sillón, que en uno de los costados tiene, sostenido por niquelado soporte, una escupidera, al parecer de plata, medio llena de espesa y fétida espectoración. Por la abierta y guarnecida camisa de puntas, se le vé la escualida región del pecho, donde alternan las cicatrices de los cáusticos antiguos, con los recientes botones de fuego. Faz amarillosa, enjutas piernas y brazos, manos febriles y ligero sudor baña aquella piel que cubre la armazón ósea del Sr. Arroyo.....

Es un día triste, del frío Noviembre de 1869. En un rincón de la rica estancia, á la cabecera de lujosa y bien decorada cuna, donde llora un niño, está una dama, envuelta en lujosa vestidura, con bata de ricos tejidos; se suelta los botones del corpiño, para dar al aire los llenos pechos, que sacien el hambre que parece tener el peticionario.

Los llantos del pequeño hacen correr dos lágrimas por las mejillas de Arroyo, como temeroso de que se sequen, antes de que el descendiente llegue á comprender lo que las lágrimas valen.

Dos lágrimas corren por la faz de la madre, temerosa Reglita que al secarse el arroyo de la vida del sostenedor de aquel lujo, queden antes de tiempo marchitas sus esperanzas.

Evita los suspiros que del pecho quieren escaparse, pero no lo logra, que un ataque de fuerte tos, le hace creer que ella, como él, es ya una contagiada por la tuberculosis.

E. CUESTA.

Fábula

Un cigarrón medio muerto de frío y de hambre llegó á una colmena bien provista al comenzar el invierno, y pidió humildemente á las abejas que le socorrieran en sus necesidades con unas cuantas gotas de miel.

Una de las abejas le preguntó en qué había empleado el tiempo durante el verano, y por qué no había hecho sus provisiones como ellas.

—Verdad es que pasé el tiempo muy alegremente,—contestó—bebiendo, bailando y cantando, y ni una vez se me ocurrió pensar en el invierno.

—Nuestro sistema es muy diferente,—dijo la abeja—trabajamos recio en el verano, para hacer provisión de alimentos contra la mala estación en que los necesitaremos; pero aquellos que no hacen más que beber, bailar y cantar en el verano, deben esperar morirse de hambre en el invierno.

Para el edificio que levantamos, está lleno de materiales el tiempo: nuestro *hoy* y nuestro *ayer* son los ladrillos con que edificamos.—Longellfow

NOTAS TEATRALES

EN LA contemplación de un paisaje influye decisivamente el *punto de vista*. Según se mire desde lo alto de un monte ó en el llano, desde el fondo de una garganta ó al través de una ventana, desde una eminencia central ó de un extremo cualquiera del círculo á que alcanza la vista, el paisaje, siendo el mismo, se presenta á nuestros ojos con cambiantes infinitos.

El *punto de vista* influye también de modo notable en la concepción que nos formamos de las obras humanas, y entre éstas, como es natural, las obras de arte.

Oficiar de crítico dogmático es cosa delicada: se corre á menudo el riesgo de ser parcial é injusto. Para juzgar una obra de arte lo más desapasionadamente posible, es necesario hacerlo desde varios *puntos de vista*, y sobre todo procurar colocarse en el *punto de vista* del autor de la obra. Esto es difícil y no siempre hacedero, porque el crítico al fin es hombre, y como tal tiene su mentalidad propia, sus pasiones, sus creencias, sus egoísmos que le obligan á ver las cosas de un modo especial; pero con todo, bueno sería que el escritor que aspira á sentar plaza de crítico, procurara cuando menos colocarse desde un *punto de vista* elevado, alejado siempre de la ligereza, de la nimiedad, de la burla, del ridículo, del sectarismo de capillita ó escuela y de los convencionalismos de clase.

El crítico menos que nadie debe olvidar que toda obra de arte es una porción de naturaleza ó de vida vista á través de un temperamento.

Con tu permiso, lector, haré un poco de crítica teatral, lamentando no disponer de tiempo, espacio y carecer de paciente temperamento para llenar debidamente mi labor. Por esto me apresuro á declarar que no son mis impresiones las de un crítico, sino más bien las de un simple espectador que juzga arreglado á su *punto de vista*.

La excelente compañía dramática que actúa en el teatro *Pavret*, dirigida por el primer actor Sr. Francisco Fuentes, nos ha dado ya á conocer las siguientes obras nuevas: *El Abuelo*, de Pérez Galdós; *La Zagala* y *Amor que pasa*, de los hermanos Quintero; *Del natural*, de Jacinto Benavente y *El Místico*, de Santiago Rusiñol. Hablaré de las dos que he visto: *La Zagala* y *El Místico*.

Son producciones bien distintas, que señalan dos tendencias del teatro contemporáneo; ambas, sin embargo, son bellas y humanas, porque traducen luchas de pasiones, porque despiertan en el espectador emociones, que siente con intensidad.

No hay que buscar en *La Zagala* grandes pasiones ni hondos problemas; es obra simplísima, pero sumamente atractiva por su delicadeza y belleza de forma. El argumento es sencillo: se basa en el amor que inspira una sirvienta hermosa á su amo, un viudo que

llora la soledad en que le dejara la esposa muerta y la ausencia de sus hijas. Es ella ignorante y algo ambiciosa; es él un tipo quijotesco, con dejos de romántico poeta. Con estos elementos psicológicos y la acción que resulta de la oposición que criados, amigos é hijas hacen á las relaciones de amor y sirvienta, los hermanos Quintero han hecho una obra entretenida y bella.

Es *El Místico* obra menos bella que la anterior, porque es más sombría; pero en cambio es mayor su trascendencia social, porque fustiga convencionalismos é hipocresías y presenta en lucha las grandes pasiones que agitan el alma humana.

El cura Ramón, alma poética y á la vez profundamente religiosa, abraza con verdadera fe el sacerdocio y se dispone á practicar con toda su pureza las doctrinas de Cristo. Como antítesis á ese amor divino que se traduce en abstinencia y en bondad inagotable para todos los semejantes, surge el amor al hombre que expresa Marta con las ansias de la hembra esclava á las exigencias de la especie; y como un lazo de unión entre ambos amores, el divino y el terreno, aparece el amor á la humanidad y al bienestar de todos, sustentado por el obrero Miguel.

Dos idealismos, el místico y el revolucionario, se esbozan en el drama sin llegar á precisarse el segundo, seguramente porque el autor se propuso con preferencia llevar á la escena la vida del único místico que quizás haya aparecido en nuestros tiempos, la del gran poeta Jacinto Verdaguer, autor de *La Atlántida* y *Canigó*.

El interés dramático de la obra hubiera ganado si tuviera más relieve, verosimilitud y lógica de acción la figura de Miguel. Tal como Rusiñol lo presenta, es un personaje ilógico, falso y contradictorio.

El Místico, con ser una obra profundamente religiosa, y quizás precisamente por esto mismo, resulta anticlerical. Patentiza las contradicciones que existen entre el cristianismo noble y puro de Jesús, y el cristianismo convencional y utilitario que practican cuantos alardean de religiosidad.

El Sr. Fuentes es un actor excelente. Hablando en términos teatrales, "siempre está dentro del papel", y este es el mejor elogio que de un actor puede hacerse. En *La Zagala* hizo un Don Quiñones delicioso, con la gravedad quijotesca y el lirismo que exigen el papel; en *El Místico* estuvo admirable de naturalidad, cosa difícil de lograr en un personaje que, en nuestros tiempos, bien puede decirse que está fuera de lo real.

La señorita Arévalo es una actriz que vale mucho. Tiene soltura en el gesto y en la voz; sabe expresar todos los estados del alma de los personajes que interpreta.

Lo demás actores, discretos.

FRUCTIDOR.

REFLEXIONES

(EL MATRIMONIO)

[EY ineludible de todo sér viviente es la reproducción. Desde los organismos inferiores en que la célula inicial se fragmenta, hasta la más perfecta forma de procreación en las altas escalas zoológicas, el fenómeno tiene efecto obedeciendo cánones eternos cuya transgresión significaría el aniquilamiento de las especies.

Caducos como son los habitantes de este planeta, han, necesariamente, de dejar tras sí representantes de los géneros respectivos. El cumplimiento de ese precepto biológico late en cada individuo y tiene efecto sin remisión. Por eso el polen de las palmeras flota á veces en la atmósfera siendo transportado por el viento á distancias inmensas en busca del estigma receptor; por eso la valisneria ejecuta movimientos que se creyeron conscientes, haciendo que la flor femenina ascienda del lecho acuático en que yace para ir á donde la masculina aguarda cual amante que acude á una cita: llega *ella* desarrollando la espiral que la une al conjunto de la planta; *él* despide el polvillo fecundante; imprégnanse los pistilos; la suprema obra se ha consumado; y, entendiéndolo así *ambos*, torna la hembra al fondo, mientras el macho se abandona á la corriente.

Y, ¡ay! por impulsos análogos á los de la palmera y la valisneria, nosotros, los reyes apócrifos de la creación y debilísimos seres sometidos á las mismas influencias y á los mismos preceptos que el último protista, hacemos dueña de nuestro corazón á una adorable criatura, constituimos un hogar, creamos una familia y en medio de ella morimos, dejando encomendada á nuestros descendientes la misión que cumplimos en cuanto nos concernía.

La Naturaleza, sabia originadora, puso en cada entidad necesidades y compensó cada necesidad, al ser satisfecha, con un placer que le es correlativo. Si la sed hostiga al animal, el instinto de éste le obliga á beber, no tanto por acallar el ansia que experimenta como por la satisfacción que disfruta al proveerse de un elemento que es indispensable á la existencia orgánica.

Mas, he aquí que la humanidad, en general, ha perdido el primer punto de vista de la necesidad fijándose sólo en el accesorio de la satisfacción. La sociedad, conjunto artificial necesario bajo muchos aspectos, ha hecho casi olvidar al hombre su cualidad, tan noble como otra cualquiera, por ineludible, de simple ente animado; le ha hecho figurarse absurdos nacidos de la presunción de un origen supra ó extraterrestre, ha hecho nacer en el individuo una idea de felicidad inasequible por quimérica, y el hombre, al lanzarse por otras sendas que las naturales, las que fatal,

ó, mejor dicho, realmente conducen al término y fin único de la existencia, encuentra que pide á la vida más de lo que ésta puede dar, que se obstina en alcanzar lo que él llama la felicidad, cuando no está aquí para ser feliz ni para ser desgraciado, sino simple y únicamente para seguir el curso de acontecimientos que han de verificarse sin que sea capaz de alterarlos en manera alguna.

Los conglomerados humanos, según las diversas condiciones en que se han constituido y las circunstancias en que se han desarrollado, han pretendido un mismo objeto, bajo diferentes aspectos, en la observancia del precepto reproductivo. Al turco bástale una esclava hermosa, sin inteligencia ni voluntad, para considerarse posesionado, á este respecto, de una agradable fuente de placer. Es cuanto él solicita. No así el culto habitante de los países más civilizados. Allí el placer es más sutil, pues coadyuvan á su obtención no sólo las gracias y perfecciones plásticas, sino también las intelectuales y morales.

Pero, caso frecuente, casi universal: lo mismo el turco que cualquier otro, cuando ya transcurridos los días de amorosa fiebre y disipado el cúmulo de ilusiones que forjó la caldeada imaginación, advierte que se equivocó al creer interminable y límpido manantial lo que era torrente transitorio, entra en el árido desierto del hastío de la saciedad, si bien de trecho en trecho vislumbra oasis colocados por el restablecimiento que originan reacciones necesarias.

Al advertir lo anterior, el hombre se llama á engaño; se dice no ser eso ciertamente lo que se propusiera. Y á fe que tal aserto carece de fundamento: Cuanto más cerca de lo real hacedero está una aspiración, tanto más fácil es verla coronada por el éxito. Por tanto, si se estudia profundamente el problema de la vida, si se da cada cual cuenta de lo que pretende y de lo que puede obtener, las decepciones no tendrán razón de ser, y, aun cuando padezca el sentimentalismo, la existencia estará más próxima á lo verdadero.

ARMANDO R. Y SALAZAR.



Compilación procesal civil. Es la Ley de Enjuiciamiento Civil, oficial, completada, anotada, glosada y concordada con las modernas disposiciones que rijen en la materia y descartada de todo aquello que está derogado.

Su plan, sustanciosa brevedad en las anotaciones y citas de jurisprudencia y su sencillez, hacen de dicha obra un libro de suma utilidad para el foro y los Tribunales de justicia.

Sinceramente felicitamos á su autor, Alberto Trujillo y Acosta, por su esfuerzo que redundará en pro de la legislación cubana.

LA CRONICA

DISTINGUIDAS amigas y lectoras: yo quiero hacer uso hoy en mi Crónica de un derecho sagrado, inalienable, que asiste á todos los ciudadanos de un país libre; de un derecho establecido por nuestra Carta fundamental en el capítulo de las "garantías individuales" que no pueden suspenderse sino en casos estupendos de invasión del territorio nacional ó de alteración grave del orden público.

He querido referirme al derecho de exponer el pensamiento en forma hablada, en forma escrita ó en cualquiera otra forma de publicidad, conocida.

Yo, lectoras y amigas mías, suelo tener de cuando en cuando mis ideas propias y especiales sobre tal ó cual asunto aislado, que solicita mi consideración. Yo suelo pensar por cuenta mía exclusiva, y á veces, suelo también, no estar conforme con la opinión general, con la opinión más comunmente aceptada en materias literarias, en materias filosóficas, en materias que encarnen un determinado aspecto de nuestra vida intelectual contemporánea.

Así, distinguidas amigas y lectoras mías, yo quiero haceros hoy, antes de todo, primero que el relato de la boda de mi apreciable amigo Alberto Díaz Villalón, con la señorita Consuelo Polanco; primero que el enjambre de noticias interesantes que tengo para vosotras, primero que todo, yo quiero haceros, repito, una declaración trascendental, importantísima, fruto de una larga, de una seria, detenida meditación sobre el caso á que se refiere.

Esta declaración es, distinguidas amigas y lectoras mías, que yo, después de haber visto por la Compañía de Balaguer Larra, no hace mucho tiempo, en el teatro Nacional, y por la Compañía de Fuentes, días pasados, en el teatro Payret, la interpretación de varias obras escritas por los hermanos Alvarez Quintero, sevillanos, tales como "El Patio," "El Nido," "La Azotea," "La Zagalá" y "El amor que pasa," pienso que en España no hay quien escriba obras para el teatro, como los hermanos Alvarez Quintero, sevillanos. Pienso que ellos han sido los únicos capaces de comprender el verdadero sentido de la emoción dramática que deja huellas en el alma; que ellos han sido los únicos capaces de definir con el pincel habilísimo de su arte, teñido con el color maravilloso de su ingenio, el matiz exacto de la tristeza infinita, de la melancolía suprema, que no reside en los conflictos rebuscados de la pasión ó del crimen, en las situaciones anormales de la indignidad ó de la fuerza, sino en el deslizamiento natural y ordinario de las cosas, en el giro vulgar y corriente de los sucesos, en el eslabonaje diario y misterioso de la vida sencilla.

Sus obras, episodios perfectamente naturales de una existencia que es por sí misma incongruente y misérrima, llegan al alma espontáneas y suaves, con toda la intensidad dramática de la tristeza vivida.

Sus personajes hablan un lenguaje familiar, risueño, íntimo, como hablamos en casa, relatando entre frecuentes interrupciones de los nuestros, este ó

el otro lance chistoso de que fuimos testigos; como hablamos con un conocido al terciar una esquina, informándonos mutuamente de la última ocurrencia social; como hablamos, respetuosos ó despectivos, benévolo ó dignos, con nuestros superiores, con nuestros compañeros, con nuestros subalternos, con nuestros enemigos.

Y no hay choques violentos en las obras de los hermanos Quintero; choques violentos que hieran el espíritu con sacudidas insólitas. Sus situaciones supremas, surgen blandamente, sin apresuramientos ni asperezas, logran el efecto sin ademanes, sin gritos, á veces sin palabras; efectos hondos y vivos, que no provocan una excitación nerviosa extraordinaria, que no hacen asomar á los labios la frase indignada ó el epíteto insultante, sino que rozan el alma y la contaminan de una angustia indecible, de un desconsuelo profundo, de una desesperanza y una melancolía sin límites.

Esas son las obras de los hermanos Quintero.

Ahora, yo pido mil perdones á mi buen amigo *Fructidor* por esta pequeña emergencia en su campo. Yo he querido hacer un paréntesis en lo mío, para intercalar algo de lo suyo. Seducciones que no pueden resistirse.

Todos los viajeros que regresan de Nueva York y que acaban de pasar allí los últimos días del verano, nos hablan con encomio del Hotel Breslin, construído recientemente en Broadway esquina á la calle 29, con todos los adelantos modernos, y decorado con exquisito gusto. Ese hotel ha sido este año y seguirá siéndolo, el elegido por los *touristas* cubanos por su magnífica situación, por su lujo y *comfort*, su mesa excelente, el esmerado servicio, los precios módicos y sobre todo, porque tienen al frente del departamento hispano-americano á los señores A. Palma y S. Cáceres, conocidos por su eficacia y cortesía en atender á los viajeros que les favorecen con su patronato.

En la noche del lunes, como oportunamente anuncié, verificóse la boda de mi amigo Villalón con la señorita Consuelo Polanco.

La ceremonia tuvo lugar en el templo de Jesús del Monte, cuya barriada es muy de antiguo, residencia de la familia de la novia.

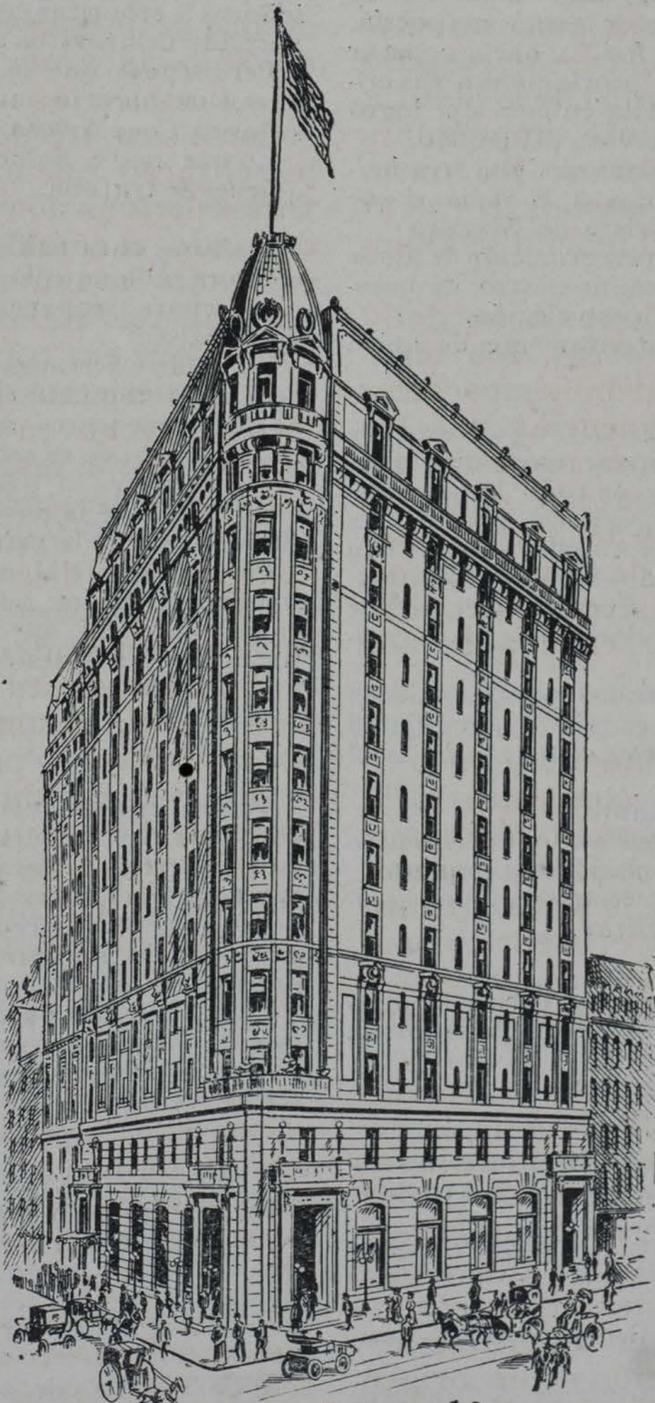
Acaso sea yo el único amigo del feliz esposo, que no estuvo á su lado en aquella ocasión solemne.

Perdone Villalón mi ausencia, en gracia de que no fué voluntaria y de que, á pesar de todo, he sentido regocijarse mi alma con su dicha, he sentido con él la alegría inmensa que embarga su ánimo.

Por lo demás, la iglesia rebosaba concurrencia, al decir de todos los cronistas. Una legión de bellas señoritas corrió á presenciar el acto mediante el cual dos seres adquirirían derecho legítimo para amarse franca y lealmente.

Fueron padrinos el reputado Dr. Francisco Polanco y su distinguida esposa, padres de la novia.

Entre los testigos, recuerdo á Manuel María Coronado y Mario García Kohly.



The Breslin

B'way-29th St.

New York

Después de la ansiada bendición, la numerosa concurrencia se trasladó á la casa de la novia, donde fué espléndidamente obsequiada.

Yo deseo á Villalón y á su distinguida esposa, el goce eterno de todo linaje de dichas y que no se empañe jamás el claro horizonte de su amor. Aunque esto último no tenía yo que desearlo, pues de seguro que así será aun en contra de mi deseo.

o

El "Ateneo" anuncia para fines de la entrantesemana, una velada solemne en memoria del gran poeta francés que nació en Cuba, José María de Heredia.

Será un verdadero acontecimiento en nuestro mundo intelectual esa fúnebre y brillante sesión en que harán uso de la palabra para elogiar al ilustre desaparecido, los señores Enrique José Varona, José Antonio González Lanuza, Aniceto Valdivia (Conde Kostia) y Eulogio Horta.

Además, Blanche Z. de Baralt y Manuel S. Pichardo, leerán sonetos de Heredia en francés y en español.

Ñi un solo asociado del "Ateneo" faltará esa noche á fiesta tan noble y tan interesante, en que cuatro de nuestros más vigorosos entendimientos presentarán hermosamente la obra luminosa de uno que debió ser nuestro y que no lo fué, de un gran adorador de la forma, orfice maravilloso cuya existencia fué una labor continua y triunfal de exquisitismo y refinamiento.

Heredia, que con Sully Prudome ha compartido en Francia por mucho tiempo el laurel de la suprema poesía, no olvidó nunca que era cubano. Así lo hacía constar siempre que era la ocasión y así lo proclamaban sus críticos. Era, apesar de todo, una célula cubana que logró adaptarse á la vida superior del cerebro del mundo.

No hace mucho tiempo publicáronse en Cuba tres hermosísimos sonetos suyos, dedicados á Heredia el que fué todo nuestro, el colosal panegirista del Niágara.

Debemos, pues, acudir todos en peregrinación de amor y de tristeza, á escuchar la palabra de cuatro de nuestros selectos que glorificarán á un gran elegido.

Del "Ateneo" es la iniciativa, precisamente de quien debía ser.

Al Sr. Fuentes, el notable primer actor y director de la Compañía que nos deleita en *Payret*, vaya una súplica de quien lo admira, estimándolo en todo lo que vale.

Hasta mí llegan reiteradas indicaciones, procedentes de distinguidas personas—damas y caballeros—que han llegado recientemente de los Estados Unidos y Europa, con respecto á que solicite del Sr. Fuentes que lleve de nuevo á la escena la bellísima producción de los hermanos Quintero "La Zagala"

Yo, que conozco el interés que dichas personas tienen en el asunto y que no dudo de la exquisita amabilidad del Sr. Fuentes, creo que muy pronto ocuparán el cartel las dos obras que he mencionado.

Lo piden las damas, y es lo bastante.

En Cuba se siente verdadero entusiasmo por el teatro de los Quintero, siempre ha sido aplaudido y elogiado.

No hay razón, pues, para que no tenga al menos, iguales derechos que el teatro de Echegaray.

El Dr. Plácido Biosca, distinguido catedrático de la Universidad, ha pedido la mano de una bella señorita: Carmela Rodríguez.

La boda se anuncia para muy en breve.

La Banda Municipal dió fin con el concierto del domingo pasado á la primera serie de los que tan envidiable éxito han alcanzado.

El maestro Tomás, en carta á los periódicos, ha anunciado que hoy domingo ofrecerá un concierto extraordinario, fuera de serie.

Pero, en definitiva, no dice si continuará después la segunda serie.

Nos alegraríamos que fuera su intención continuarla.

La señora Leopoldina Luis, compañera del ilustre abogado y catedrático Sr. Ricardo Dolz, encuéntrase gravemente enferma.

Habrà de someterse la señora de Dolz á una delicada operación quirúrgica.

Noticia es esta que habrá de producir honda pena en nuestra sociedad, donde es tan estimada la distinguida enferma.

Al seno de ese hogar atribulado llegue la sincera expresión de nuestra pena.

La familia Cosculluela, en la que figuran las bellas é interesantes señoritas Angélica y Nana, celebró en la noche del 10 del Octubre una fiesta íntima en su morada, calle J. esquina á L., Vedado.

En ella se hizo buena música y se bailó hasta muy entrada la noche.

Una boda.

La de la interesante y culta señorita *Cuca Ariosa*, con el correcto caballero señor Raul Arango.

Fué ésta una boda que congregó en el templo de la Merced, la noche del viernes, á la sociedad habanera en pleno.

La señorita Ariosa y el señor Raul Arango, son personas generalmente estimadas entre nosotros, y su boda era ansiosamente esperada, por todos, que ansiosamente esperamos siempre la dicha de aquellos á quienes apreciamos.

La premura con que me veo precisado á hacer esta crónica me priva de dar en ella los nombres de tantas señoras y señoritas como llenaban las naves del más favorecido de nuestros templos.

Pero sépase que ni uno solo de los elementos prestigiosos de nuestro mundo social, faltó á la boda de la señorita *Cuca Ariosa* y el señor Raul Arango.

Lo que nadie hubiera podido dudar, tratándose de quienes se trataba.

Y ahora, para finalizar, una nota triste, muy triste, como es toda aquello á que da motivo la muerte.

La señora Genoveva Rivas, viuda de Catalá, ha dejado de existir.

La noble y virtuosa muerta, era madre amantísima de Catalá, el querido Catalá, administrador de *El Fígaro* que se encuentra actualmente en los Estado Unidos, acompañado de su señora esposa y de su hija.

¡Triste nueva la que habrá recibido el desventurado amigo, lejos de la patria, cuando el cable haya pronunciado á su oído la palabra fatal!

Pero no ignore al menos que hay junto al suyo, espíritus contristados que sienten su dolor, que son con él en la hora triste, que han sentido una punzante angustia al conocer la desoladora noticia.

RAMIRO HERNÁNDEZ PORTELA.



Aumentan de manera prodigiosa los consumidores del chocolate tipo francés que elaboran los señores Vilaplana y Guerrero. Rara es la casa de familia que no consuma algunas libras de chocolate á la semana, debiéndose tan general aceptación á la delicadeza, exquisitez y bondad de tan nutritivo alimento, que reúne las condiciones de satisfacer el paladar y el estómago.

La prueba más patente de la superioridad del chocolate tipo francés, es que los señores Vilaplana y Guerrero apenas si dan abasto á todos los pedidos que diariamente reciben.



A cuantos compran en la "Estrella de Cuba", O'Reilly 56 y 58, objetos por valor de cincuenta pesos en adelante, se les obsequia con un cupón numerado que da derecho á un piano magnífico de nogal, si el número corresponde con los dos terminales de millar del número de acciones vendidas en Nueva York el día 30 de Noviembre.

Dicho número de acciones vendidas se publica en el periódico *El Comercio* y se reproducirá en CUBA Y AMÉRICA.

Se impone una visita á "La Estrella de Cuba", en la seguridad de encontrar allí cuanto reclame el gusto más refinado.



LA SEÑORA Wattsh Hughes, dama de altos conocimientos científicos, únicamente igualados por su modestia, ante un inteligente auditorio reunido en Lighton House, Londres, manifestó días pasados el resultado de sus investigaciones durante muchos años sobre "la forma de los sonidos."

La conferenciante canta ante un instrumento denominado *eidófono*, compuesto sencillamente de un tubo, de un receptor y de una membrana flexible cubierta de polvo de lycopodio, y las vibraciones del aire causadas por el sonido, dibujan sobre el polvo figuras geométricas extraordinariamente bien definidas, y frecuentemente muy bellas. Una serie de proyecciones luminosas de fotografías de varias de ellas, produjo admiración y entusiasmo en la concurrencia: los copos de nieve, el polen de las flores, estrellas, espirales, ruedas de formas variadas y extrañas, y combinaciones originalísimas se sucedían alternativamente á la vista del asombrado espectador.

Refiere la señora Hughes, que un día cantó cierta nota que produjo la figura exacta de una margarita; trató muchas veces después de reproducirla, sin poderlo conseguir, y actualmente conoce la inflexión exacta, y la reproduce modificándola á su gusto, mediante variaciones de inflexión, que aumentan las filas de pétalos, ó introduce en ellos preciosos dibujos, etc.

Las figuras que presenta el *eidófono* varían al infinito, no sólo según la nota, sino también según la nota y las diferentes inflexiones que se le den.

Antes de este descubrimiento se habían llegado á obtener figuras geométricas haciendo vibrar por medio de un arco un disco de cristal cubierto de arena fina; pero eran escasos y distaban mucho de ofrecer el interés científico que presentan los experimentos de la señora Wattsh Hughes.

El sabio electricista inglés Thomas H. Williams ha dado algunas noticias acerca de su descubrimiento de la transmisión de la energía eléctrica á distancia, sin la interposición de hilos ni cables de ninguna especie, reservándose los detalles á causa de no haberse ultimado el asunto de privilegio de invención.

El instrumento destinado á los primeros experimentos, es un generador eléctrico de corriente alterna, de alta frecuencia, que da la potencia eléctrica, combinado de manera que las ondas puedan dispersarse libremente á través del espacio, ó ser concentradas en una dirección dada.

El problema, que tiene por objeto la utilización de la fuerza así proyectada, se resuelve por el empleo de un motor provisto de un "colector", que acoge las ondas, y de un

"transformador", que hace de ellas la fuerza electro-motriz necesaria para accionar el motor.

Este aparato puede ser fijo ó móvil, y sirve lo mismo para motor de una fábrica, que de un automóvil.

La aplicación de este descubrimiento será grandiosa: buques navegando sin la carga de combustible, ferrocarriles y tranvías de toda especie moviéndose por sí mismos, la industria, en general, simplificada en la generación del movimiento, etc., de todo ello habla el inventor con gran entusiasmo, tratando de demostrar que la mayoría de los sabios, y entre ellos los más eminentes, admiten unánimemente que, en lo concerniente á la fuerza llamada electricidad, nos encontramos á la entrada de un inmenso campo de explotación, de un asunto que puede considerarse como infinito, puesto que se conoce muy poco su verdadera naturaleza, y es imposible decir exactamente si las ondas proyectadas por el generador de Williams son ondas eléctricas que alcanzan su destino por mediación del éter, si son de origen etérico, transformadas en éter para ser tomadas de él otra vez por el transformador, ó, por último, si la electricidad no es otra cosa que una manifestación de alguna formidable energía etérica que se extiende en el infinito del espacio, y se nos manifiesta bajo las formas del fuego, de la electricidad ó de la misma vida.

Williams, acerca de este asunto, entra en una serie de consideraciones del mayor interés, pero en las que no pueden seguirle los no iniciados. De esas hipótesis conviene retener la siguiente: es muy posible que la vida y la inteligencia no sean más que efectos de esa fuerza etérica, y que el hombre mismo no sea más que un neuro-motor etérico. Dice á este propósito que todos los sabios á quienes ha expuesto sus ideas, han reconocido su perfecta posibilidad, añadiendo que viene dedicado á esas investigaciones desde el principio de 1899, y dista mucho de haber llegado al cabo de sus estudios.

Teóricamente no hay en el espacio límites al poder de transmisión de la fuerza eléctrica por medio del invento de Williams; pero, al presente, según los resultados obtenidos en los ensayos realizados, esta fuerza se detiene á cierta distancia del aparato, aunque el inventor habla de longitudes de cuatrocientos kilómetros y más.

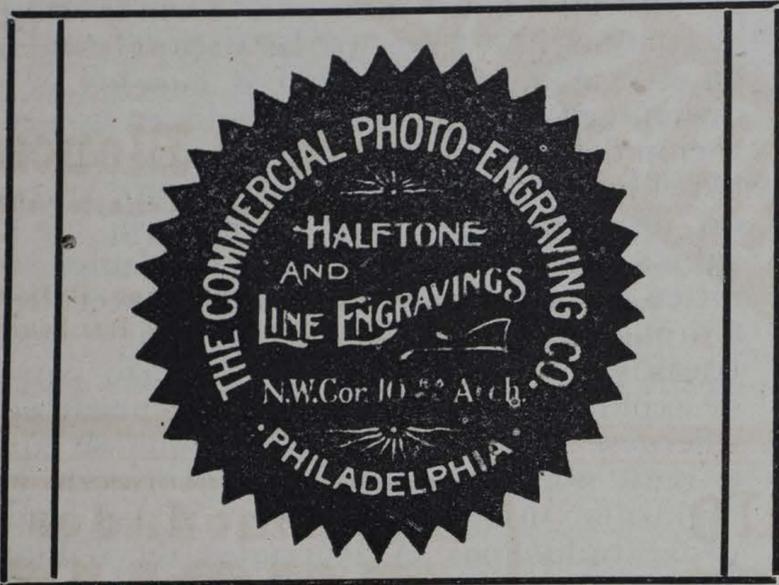
Gradualmente, y á medida que se descubran nuevos medios de impedir las pérdidas de fuerza, ese límite se irá ensanchando; pero lo que interesa, no son tanto las aplicaciones mecánicas del invento, como el lado filosófico del asunto y el vuelo que dará á los conocimientos humanos.

La radiografía es la gran novedad científica; las revistas de todos los países rebosan de detalles interesantes acerca de los experimentos practicados en todos los laboratorios del mundo, sobresaliendo algunos hechos y varias observaciones que han venido á aumentar el caudal de los conocimientos humanos. Llámasele "La nueva química," porque abre horizontes incomparablemente

más grandiosos que los que permitían los antiguos métodos y las hipótesis que, no obstante—como la teoría atómica de Dalton,—prestaron tan grandes servicios en su tiempo. Compárasela también á la astronomía, pero á una astronomía de lo infinitamente pequeño, en que el átomo es un universo cuyos temas solares y nebulosas están representados por los *eones*.

Según lord Kelvin, en una de sus obras de vulgarización científica á propósito de la pequeñez del átomo, si una gota de agua la imaginamos tan grande como el globo terráqueo; los átomos podrían representarse como bolas de billar. La observación de ciertos hechos en radiografía ha llevado á suponer á ciertos sabios que el átomo es á la gota de agua como la sala de la Opera al punto final que termina esta frase.

Pues profundizando más, la teoría atómica, que durante un siglo sirvió de base á la química moderna, se ve forzada á ceder su puesto á la teoría eónica, ó del electron. ¡Hasta dónde llegarán los descubrimientos que producirá esa sustitución!



Los mejores cigarros son los de **LA MODA**

ESTE ES EL UNICO CIGARRO

que se vende por
sus méritos
indiscutibles

No se dan regalos ni cupones

PREMIADOS
para engañar
al público

Cigarros

EDEN

Garantizados

Los cigarros
EDEN son elab-
orados, para
las personas de buen gusto.

DE VENTA en
todas partes.
HABANA

CALIXTO LOPEZ Y COMP.

M. RUIZ & Co.

GRABADORES, PAPELEROS E IMPRESORES
OBISPO 18 Y 20. HABANA

HARINA LACTEADA



NESTLÉ

Si su bebé no puede retener el alimento, pida inmediatamente un paquete de HARINA LACTEADA NESTLÉ.

Este alimento lo retiene el estómago más delicado. Calma y fortifica los órganos digestivos y robustece la salud del pequeño. La HARINA LACTEADA NESTLÉ obtiene excelente resultado, cuando todos los otros alimentos fallan. Se prepara fácilmente y para recomendarla tiene el éxito de treinta y cinco años de experiencia.

La salud de su bebé y la tranquilidad de Vd. están aseguradas con la HARINA LACTEADA NESTLÉ.

De venta en todos los establecimientos de Víveres y Boticas.

Muestras gratis: Droguerías de Sarrá, M. Johnson, Curquejo, Miró y Colomer.

Agente: RICARDO PERKINS,
San Ignacio 33, Habana.

Depósito Principal: HENRI NESTLÉ,
73 Warren St., New York.

CASA DE MODAS

Vicenta G. de Estenoz

AMARGURA 63. TELEF. 38

NOVEDADES. Modas de sombreros para señoras y niñas, de las primeras casas de modas de PARIS, sedas, cintas, aplicaciones, azahares, flores, y artículos de fantasía.

Ladies fashion's store millinery, dresses mantles, laces, special goods.



El vino mejor y más puro de la Rioja y único conocido con el nombre de

LAINEZ - RIOJA

MARCA REGISTRADA

Romagosa y Ca.

Unico importador para la Isla de Cuba

Oficios 23 Tel. 394
HABANA

Lorenzo D. Beci

ABOGADO

Mercaderes 11.

Habana.

Píldoras de Blancard

al Ioduro ferreo inalterable

APROBADAS por la ACADEMIA de MEDICINA

ANEMIA - CLOROSIS
TUBERCULOSIS
ESCRÓFULAS
PAPERA
etc.

PILDORAS DE BLANCARD

DOSIS :

2 á 6 Píldoras } al día.
1 á 3 cucharadas de Jarabe }

Jarabe de Blancard

al Ioduro ferreo inalterable.

Para tener los Verdaderos Productos, Exijanse :
la Firma **BLANCARD**, la dirección : 40, Rue Bonaparte,
Paris, y el Sello de Garantía.

EL ENCANTO

Gran establecimiento de Sedería, Ropa y Fantasía. La casa que más novedades tiene y la que más barato vende es EL ENCANTO, Gallano núm. 85, esq. á San Rafael, HABANA

ALBERTO VALDES

AGENTE DE NEGOCIOS

Oficinas: Empedrado 69. Teléfono 930.
Domicilio: Empedrado 67, Habana

Por una módica comisión, se hace cargo de la gestión de toda clase de negocios y prestación de fianzas ante los Vivaces y Estaciones de Policía. Avisen por teléfono, bien á la oficina ó á su domicilio á cualquier hora y acudirá en el acto donde le llamen.

Enfermedades del

PECHO

AFECCIONES TUBERCULOSAS, DEBILIDAD GENERAL, ANEMIA, NEURASTENIA, RAQUITISMO, TOS, BRONQUITIS, etc.
CURADOS por el CÉLEBRE

JARABE DE HIPOFOSFITO DE CAL DE SWANN — D^r CHURCHILL

Indispensable tambien en la Lactancia, la Dentición, la Formación de los Huesos, etc.

El único remedio REALMENTE EFICAZ. Por este motivo prescrito por los Médicos del Mundo entero.

Exijase el nombre de SWANN, la firma del D^r CHURCHILL, y el sello de la "Union de los Fabricantes", que solas las preparaciones auténticas pueden llevar.

TODAS FARMACIAS.

Farmacia SWANN, 12, Rue de Castiglione, PARIS.

PARA UN AJUAR COMPLETO * * *
de niñas, niños y babys, véase nuestro * * *
nuevo CATALOGO



PARA la primavera y el verano. Listo YA

Describe más de 2.000 artículos, de los cuales están ilustrados más de mil. Muchas páginas están dedicadas á las ropas de "babys," y donde quiera se encuentran grandes novedades para ello.

SI DESEA

usted un catálogo envíe cuatro centavos para el franqueo

60-62 W. 23rd St., New York



Casa importadora de Abanicos,
Guantes, Mitones, Sombrillas y
Paraguas. Galiano 81, Habana

LA NOVEDAD

Con Almacén de Sedería, Perfumería y objetos de Fantasía.
Propios para regalos. Tel. 1668.

N. Gelats

Y COMPAÑIA

Hacen pagos por el cable, facilitan cartas de crédito y giran letras á corta y larga vista, sobre Nueva York, Nueva Orleans, Veracruz, México, Londres, París, Burdeos, Lyon, Bayona, Roma, San Juan de Puerto Rico, Milán, Nápoles, Marsella, Havre, Hamburgo, Lille, Génova. Nantes, Saint Quintin, Dieppe, Venecia, Toulouse, Florencia, Palermo, Turin, Masino, etc., así como sobre todas las capitales y provincias de España é Islas Canarias.

EGUIAR 108, ESQUINA
A AMARGURA, HABANA

Licor

DE BREA VEGETAL DEL
DOCTOR GONZALEZ

Treinta años de éxito y más de doscientos mil enfermos curados, algunos de una manera prodigiosa, son la mejor prueba para demostrar que el Licor de Brea del Dr. González es el que mejor combate los catarros crónicos, toses rebeldes, expectoraciones abundantes, asma, bronquitis y demás afecciones del tubo respiratorio. Preserva de la Tisis; es útil en los catarros de la vejiga; purifica la sangre de sus malos humores y tiene una acción tónica sobre todo el organismo, de tal suerte que con su uso se abre el apetito y se engorda.

Carne,

Hierro y
Vino

PREPARADO POR EL DR. GONZALEZ

La medicación más feliz que ha inventado la medicina moderna para devolver á la sangre las propiedades perdidas y dar fuerza y vigor al organismo, es la compuesta de Jugo de carne, Citrato de Hierro y Vino de Jerez. No hay medicamento que en tan pequeño volumen reuna mayor suma de principios reconstituyentes.—Estos productos se preparan y venden en la Botica y droguería de SAN JOSE, calle de la Habana número 112, Habana, Cuba. * * * * *

Zaldo y Comp.

BANQUEROS

Giran Letras en todas cantidades sobre todas las capitales de Europa y América.

Venden letras sobre la Capital y puertos principales de México.

Hacen pagos por el Cable y facilitan cartas de crédito.

Agentes de la Línea de Ward para New York.

76 & 78 CUBA STREET
HAVANA

AURELIO MELERO

Pintor-Decorador

CAMPANARIO No. 100

HABANA

Cajas de seguridad

Las alquilamos en nuestra Bóveda, construida con todos los adelantos modernos, para guardar acciones, documentos y prendas bajo la propia custodia de los interesados. Para más informes diríjense á nuestra oficina: Amargura 1.
H. UPMANN & Co, Banqueros

Almacén de música,
Pianos y toda clase de
instrumentos músicos



ANSELMO LOPEZ

Sucesor de los señores
EDELMAN Y COMP.
Especialidad en musica cubana
y española. Pianos y
armoniums de alquiler.

También se afinan y componen.
OBRAPIA 23, HABANA

LA PRINCESA

PELETERIA

Calzado de alta novedad para
señoras, caballeros y niños
DE C. TORRE Y Ca., Muralla y
Habana. Teléfono 130

UN GRAN DESCUBRIMIENTO CUBANO

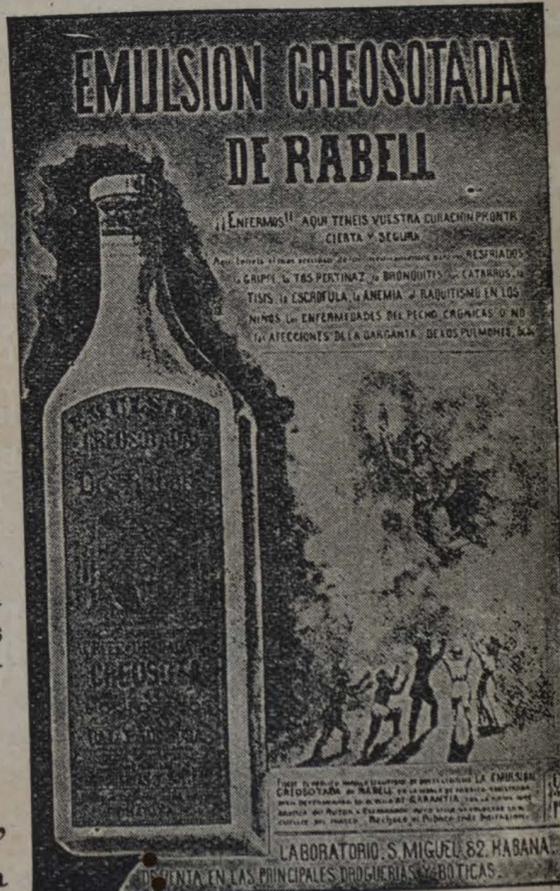
EMULSION CREOSOTADA DE RABELL

En Cuba no necesitan de Emulsiones extranjeras, la tienen del país y premiada en París, 1900.

RECHACE

el público toda imitación. De venta en las principales Droguerías y Boticas.

Laboratorio:
SAN MIGUEL 82,
Habana



LA EMULSION DE SCOTT

Legítima

no debe faltar en ningún hogar donde hay niños. Esta emulsión suministra á las criaturas, en forma predigerida, la grasa que va directamente á convertirse en tejidos vivientes, y la sustancia que los pequeños organismos necesitan para la formación y desarrollo normal de los huesos, la sangre y los nervios.

Un niño alimentado y nutrido con la Emulsión de Scott legítima está libre de los catarros, fiebres, escrofulosis, raquitismo, tos convulsiva, y de la pléyade de enfermedades que con frecuencia tanta atacan á las criaturas, salvándolos de la terrible

Advertencias

Todo frasco de la Emulsión de Scott legítima lleva la marca del "hombre con el pescado á cuestas" y no debe de confundirse con las emulsiones de pacotilla que ofrecen algunos boticarios á precio de baratillo. Esas emulsiones son mezclas mal hechas de un aceite cualquiera con goma-alquitira y otros ingredientes dañinos que irritan el estómago de las criaturas.—SCOTT, & BOWNE, QUIMICOS, N. Y.

TISIS



ALMACEN DE

PIANOS

de I. CURTIS DE COLIA:O

Pianos de Pleyel, Gaveau,
Prieu Mallard, Boisselot, Berna-
reggi, Ribalta, Charrier, &
Se venden, alquilan, componen,
cambian, compran y afinan.

San José 8, esq. á Agulla.
Teléf. 1950.

AMBROSIO DIAZ

GRAN TALLER DE CARRUAJES
ESTABLO. COCHES DE LUJO

SAN LAZARO 295,
HABANA

JAS. Mc. CREERY AND COMPANY

West 23rd Street, New York

Se ejecutan órdenes con todo esmero y prontitud, tanto para el interior de estos Estados, como para Cuba, Puerto Rico y demás países de la América latina.

A las órdenes deberá acompañarse siempre remesa por su importe.

Se enviarán presupuestos y muestras, á ser posible, al que las solicite.

Dirigirse á la señora Alice M. Bradley, agente é intérprete del establecimiento.

GRAN ALMACEN

de ropa, telas de todas clases y artículos varios de uso personal y para el servicio

DOMESTICO

FUNERARIA

DE

Francisco : Caballero

CONCORDIA 35. TELEFONO 1173.

A todas horas, del día y de la noche, se hacen servicios fúnebres des de el más modesto al más suntuoso. Precios módicos.

BURLADA

Aguas minerales bicarbonatadas,
sódicas-yoduradas

LA REINA

de la aguas de mesa

PREMIADAS

en todas las exposiciones que se han presentado y en la Universal de París de 1900 con medalla de

PLATA

Pueden usarse en las comidas y fuera de ellas, como bebida usual, solas ó mezcladas con vino, al que comunican un grato sabor.

M. Pérez Iñiguez, *Agente Exclusivo*

Federico de Cardona

Abogado

Empedrado 5, de 12 á 4

Edelmiro Dalmau

Cirujano Dentista

De 9 á 11 y de 1 á 5. Lamparilla 54

Gumersindo Atalay

Cirujano Dentista

De 8 á 4. Concordia 22

IGNACIO VEGA

RAMONTEU

Ingeniero del Hospital de San Lázaro, Arquitecto, Agrimensor Público, Perito Mecánico y Profesor Perito Mercantil.

Estudio: Tacón nº 2, altos. Teléfono nº. 853

A los Apicultores

Teniendo la representación W. T FALCONER de la acreditada fábrica de Jamestown, ofrecemos á nuestros clientes, cajas para colmenas, y toda clase de útiles para atenciones de las mismas á precios bastantes reducidos. Contamos con existencias y podemos servir inmediatamente las órdenes.

BRIDAT, MONT'ROS & C^o
Mercaderes 58, Habana

ANTIGUA DE

Rigol y Maruri

De Castro y Fernández

Galiano 95, al lado de Cuba Cataluña.
Teléfono 1711

Esta casa cuenta con un gran surtido de muebles de todas clases y precios. Los da á plazos y sin fiador. No olvidarse de esta casa que es la que más barato vende. Galiano 95 al lado de CUBA CATALUÑA.



CÁPSULAS RAQUIN

al COPAIBATO de SOSA
Curan sin excepción los Flujos agudos ó crónicos.

Exíjanse la Firma de Raquin y el Sello oficial del gobierno francés.



SR. RAMON CRUSELLAS.

Muy señor mío.—Mi niño Miguel Angel nació muy anémico y delgado, por lo que traté de nutrirlo aunque sin éxito con diferentes sustancias preconizadas para estos casos. Desesperaba ya de lograrlo, cuando la señora Mercedes Castro, me recomendó la **Bananina** que elabora usted. Empezó á tomarla el niño, primero, con agua solamente, y después con leche condensada, y hoy se hala fuerte y robusto, libre de todo padecimiento y con un aspecto de salud y hermosura que revela el completo cambio operado, gracias á la **Bananina** de Crusellas, en su antes endeble y enfermiza constitución, según podrá ver el adjunto retrato, á la edad de seis meses.

Agradezco á ese magnífico alimento de infancia, al que debo la vida de mi tierno hijo; ¿qué menos podré hacer que recomendarlo á todas mis relaciones y autorizar á usted á la publicación de este espontáneo testimonio?

Su afectísimo y s. s., RAFAEL RADILLO.

S/c. Habana núm. 136, (altos).

NOTA.—Las personas que deseen probar la **Bananina** se le remitirá, gratis, por correo una lata de ¼ libra mandando siete centavos en sellos de correo, su nombre y dirección con toda claridad. Ramón Crusellas, fabricante de Bananina, Cerro 416, Habana.

'POR VIDA DE !! AH!'



POLVOS
DE ARROS

BOTON
DE
ORO



T. Valls
1905

CRUSCELLAS HABANA

TAVEIRA